



ყოველკვირეული საპოლიტიკო, სამეცნიერო და სალიტ. გაზეთი **№ 13** 17 აგვისტო 1908 წ. ფასი 10 კ.

შინაარსი: დღევანდელ პრესის ერთი სავალალო საკითხი. — ზნა-და-ზნა. — სხვა-და-სხვა ამბები ჩვენში. — რუსეთში. — ოსმალეთი — სპარსეთი. — ზოგას, (ლექი), მალაქიაშვილისა. — მაღალ წრეში, განისა. — (ლექი) თლუღელისა. — ამერიკელ სოციალისტების პარტიტიკიდან, მ. მგალობლიშვილისა. — პროვინცია. — მუშათა შორის. — გურიის ამბები. — დედა, რომორც აღმზრდელი, მენარჩხ შულცისი. — თარბმ. გერმანულიდან სვ. კანდ—ისა. — იძულებითი განმარტება, ლ. დ—სა.

ყოველკვირეული საპოლიტიკო, სამეცნიერო და
 სალიტერატურო გაზეთი

დღევანდელ პრესის ერთი სავალალო საკითხი.

რეზენი კვალ

გაზეთის ფასი:

თბილისსა და თბილის გარეთ	5 მ.	—	კ.
ნახევარ წლით	—	3 მ.	—
სამი თვით	—	1 მ. 60	კ.
საზღვარ გარეთ ერთი წლით	7 მ.	—	კ.
ნახევარ წლით	—	4 მ.	—
სამი თვით	—	2 მ.	—

ცალკე ნომერი ყოველგან ორი შაურია.

ხელის მოწერა შეიძლება: თბილისში, წიგნის მაღაზია „სორანანი“ მაღათვის კენჭი. ფოსტით ფული და წიგნები უნდა გამოიგზავნოს ამ ადრესით:

Тифлисъ книжный магазинъ „Сорананъ“ (Мадат. островъ) Рахиль Каландадзе.

მოლაპარაკება რედაქციასთან შეიძლება ყოველ დღე კვირა-უქმეებს გარდა დილის 11-დან ნაშუადღევს 2 საათამდე.

„მწერალი, თუ იგი სასიცოცხლო ძარღვია ხალხის, არ შეიძლება განგმირულათ არ გრძნობდეს თავის არსებას, როდესაც ლახვარსა სცემენ თავისუფლებას! მწერალი, თუ იგი ტალღაა სახალხო ზღვისა, არ შეიძლება არ აღშფოთდეს და არ განრისხდეს, როცა განრისხებულია თვითონ სტიქია!“ ასე მჭერმეტყველურათ გამოთქვამს ერთი რუსი ავტორი იმ სამართლიან აზრს, რომ მწერლები, საზოგადოთ, ხალხის ის უადრესათ მგრძნობარე ნაწილია; რომელიც ყოველგვარ სახალხო ჭირვარაშა ყველაზე უფრო ღრმით და ძლიერათ განიცდის. პატიოსანი მწერლობა ხალხის ერთგული და ფხიზელი გუშაგია ეკლით მოფენილ ცხოვრების გზაზე; რაიმე განსაცდელის მოახლოებაზე იგი პირველი სცემს გამფრთხილებელ საყვირს. სახალხო მოძრაობის დროს იგი წინ უძღვის მებრძოლ რაზმებს; მოძრაობის გათავებისას, როცა ყველანი დასასვენებლათ რაიმე ადგილს ეძებენ, მწერლობა და განსაკუთრებით პრესა კიდევ არ ფიქრობს დაშოშმინებას; ხშირათ მოძრაობის უკანასკნელი აკორდი დიდი ხნის შეწყვეტილია, მაგრამ პრესა ჯერ კიდევ შფოთავს და დრტვინავს. პრესამ არ იცის

შეჩერება, ის არ უდრება არავითარ სიღუპს, ის მუდამ მოძრაობს, მოქმედობს, ის თვით სიცოცხლის ძარღვია.

უტყვია პოლიტიკურ რეაქციის დროს, როცა მძიმე ატმოსფერა ლოდით დაგვწოლია ყველას და მთელი ცხოვრება ისე უქმებათ გამოიყურება, თითქოს ყველაფერი ერთ ადგილზე გაიყინაო და ნამდვილათ კი ცხოვრების გულის სიღრმეში შეუჩერებელი მუშაობა სწარმოებს სახალხო ძალ-ღონის მოსაგროვებლათ და მოძრაობის ხელ-ახლათ ასაღორძინებლათ, პატიოსანი პრესა ამ დროსაც დაუღალავათ განაგრძობს მოქმედებას, ის იკვლევს განვლილ ქარ-ტყხილს, აფასებს აწმყოს და ენერგიულათ უჩვენებს გზას სანეტარო მომავლისაკენ. მაგრამ საერთო დაცემულობა პრესას უვენებლათ მაინც არ სტოვებს. პრესა მწარეთ იხრება წელში, როცა განსკერტს მკითხველ საზოგადოების უნუგეშო გულ-გრილობას, კითხვის უხალისობას, აპათიას. რა ეშველება საქმეს? აქ არის კიდევ დღევანდელ პრესის სავალალო საკითხი,

ამ საკითხს ამ დღეებში თავის „მაღალი“ ყურადღება აღირსა გაზ. „Закавказье“-მ (№ 181) და თავისებურათაა განმარტა. „ჩვენო—სწერს იგი—არა ერთხელ აღვნიშნეთ, რომ საზოგადოებას მოგებრდა გრძელი და ლამაზი „რეჩები“, რომელნიც მოკლებულია საქმის უნარს და პრაქტიკულ ხასიათს... ნაცვლათ იმისა, რომ ჩვენი ახალგაზდა თაობა მიჰყავდეს სისტემატიურ კულტურულ განვითარებისა და დღიურ მიზნების ნათლათ გაგების გზაზე, იგი (ე. ი. ადგილობრივი პრესა) უგერგილოთ ლეკავს იმ ფილოსოფიურ კითხვებს, რომელნიც არავის არ ეინტერესება, არავის არ ესაქიროება“.

ასე სწერს გაზეთი, რომელმაც ამას წინათ ქვეყანა შეაჯერა ბ-ნ გ. რობაქიძეს ფილოსოფიის ქება-დიდებათ და იმავე ფილოსოფიის უშველებელ წერილებით; შემდეგ, გაზეთი ხმა-მაღლა აცხადებს: „ლაპარაკიც კი მეტია იმაზე, თუ რამდენათ შეუწყნარებელია ამგვარი თეორეტიული მსჯელობანი და გაუთავებელი ყვირილი ალტრუიზმზე, ადამიანობაზე, მუშათა და სხვა მრავალ ასეთ საკითხებზე თვითონ ცხოვრებამ საკმაოთ ნათლათ გამოაშკარაა ამგვარ ოცნებათა სისულელე“. ჩვენ დიდხანია ვიცით, რომ „შაკ“-სა და მის მომავლინებელ ბატონების სახარებაა ეგოიზმი, ხოლო ალტრუიზმი, ადამიანობა და სხ. ამგვარებს ისინი უტოვებენ „პრაქტიკულ მიზნების“ უნარ მოკლებულ ადამიანებს.

„შაკ.“ რომ „მუშათა საკითხისათვის“ თავს არ იცხლებს ეს აშკარაა, მაგრამ თვითონ მუშები კი არ შეიძლება არ იყვნ დაინტერესებული თავიანთ კლასის სამკდრო-სასიცოცხლო საკითხებით. საერთოთ უნდა ითქვას, რომ ადგილობრივ მემარცხენე პრესას ყველაფერი შეგიძლიან უსაყვედუროთ, მარა ის კი არა, ვითომ მისგან წამოყენებული საკითხები და თემები არ იყოს საინტერესო და მნიშვნელოვანი. ყველანი თანახმანი არიან, მაგ., რომ ნაციონალური საკითხი კაცა-

სიღვებისათვის ერთი ძირითადი, საარსებო საკითხიაო, მარა აბა ყური დაუდეთ მკითხველ საზოგადოებას, მოუსმინეთ თუნდ იმათ, ვინც მოწინავე ელემენტებია ითვლებიან; ესენი ირწმუნებიან, რომ ნაციონალური საკითხი ჩვენთვის ერთობ დიდ-მნიშვნელოვანი, საჭირ-პიროტო საკითხი არის, ამავე დროს მათ არ მოეპოებათ ამ საკითხის თვით ელემენტარული, საანბნო ცოდნა, მაგრამ აბა შეეკითხეთ მათ ამ საგანზე, წაიკითხეთ თუ არა ეს ანუ ის სტატია, რაც ჩვენებურ—თუნდ სხვა ქვეყნის—ორგანოებში იბეჭდება. ერთი გიჟასუბებს: არა, ვერ წავიკითხე, ძალიან გრძელი იყო და გული ვერ დაუდებ; მეორე—ერთ საგაზეთო წერილში რა უნდა ყოფილიყო საიმისო; მესამე—სტატია ძალიან სერიოზული და მძიმე საკითხავი იყო; მეოთხე ჩივის, სტატია ძალიან მჩატე და მიტინგურია, და ასე ბოლომდის. ნამდვილი მიზეზი კი ერთი და იგივეა: პსიხოლოგიური რეაქცია, რომელიც თან მოიტანა პოლიტიკურმა რეაქციამ და რომელიც ამ უკანასკნელზე უფრო მეტათ სახითათაა.

მიუხედავად ასეთ უნუგეშო მდგომარეობისა, პრესა მაინც იარაღს ვერ დაყრის და მუშაობას მაინც ვერ შეწყვეტს, რადგან იგი თვით სიცოცხლის ძარღვია. მარა იგი ამ შავ-ბნელ მდგომარეობას ფარსაგათ ვერ გააღწევს, თუ მას არ დაეხმარება თვით მკითხველ საზოგადოების ცოცხალი ელემენტები. საჭიროა ესენი ყურებ ჩამოყრილ და გაოგნებულ ამხანაგებს შეანდრეოდნ და იდეურ მუჯღუგუნს წაჰკრავდნ ხოლმე, საჭიროა დაცემულ-დაბეჩავებულ და გაქსუებულ ამხანაგებს მეგობრის მშველელ ხელს გაუწვდოდნ, სიცოცხლის ენერგიას შთაბერავდნ, სოციალურ მოტივებს გაუღვიძებდნ, კითხვა-მეცადინეობის ხალისსა და ცოდნის შეძენის სურვილს განუახლებდნ.

მხოლოდ ასეთი პირობით პრესაც შეიძლება ბოლომდის მხნეთ განაგრძოს თვისი მძიმე, მაგრამ საპატიო მოვალეობის შესრულება—ერთგულ და ფხიზელ მუშაგით აღვიძებდეს ხალხის შეგნება-ცნობიერებას.

გ ზ ა - დ ა - გ ზ ა .

II

ცენტრალიზაცია თუ დეცენტრალიზაცია.

ყველა იმ მხარეში, სადაც კი ორი, ან რამდენიმე ნაცია ერთათ ბინადრობს, ერთ და იმავე სახელმწიფო ჩარჩოში არის მომწყვდეული, საკითხი ცენტრალიზაცია-დეცენტრალიზაციის შესახებ მეტათ დიდ-მნიშვნელოვან საქმეთ ხდება და მწვავე ბრძოლასაც იწვევს იმ დღიდანვე, როცა კი იღვიძებს ამ ნაციათა ხალხის შეგნება და თვითცნობიერება. ეს აგრეც უნდა იყოს. სახელმწიფო ცენტრალიზაცია საშინელი იარაღია მჩაგრელობა-ექსპლოატაცია-მონობისა, დეცენტრალიზაცია კი ფარია მის წინააღმდეგ შეგებებული, დეცენტრალიზაცია საგრილობელია ნაციონალურ მონობის სიმწვავეის

გასანელებლათ, იგია მალამო მონობის ბორკილებისაგან მოყენებულ ქრილობათა მოსაღებუნებლათ და განსაკურნავათ. ასე რომ საკითხი ცენტრალიზაცია-დეცენტრალიზაციის შესახებ მკიდრით არის შეერთებული ნაციონალურ საკითხთან. უკანასკნელის გადაჭრა, ერთ ჯამზე სახელმწიფო ფარგლებში, ყოვლად შეუძლებელია ისე, თუ არ გადასწყვიტეთ პირველი საკითხი. ამიტომაც არის, რომ ამ ბოლო დროს ჩვენში ცენტრალიზმი და დეცენტრალიზმი დავა-კამათის ერთ მთავარ საგნათ გადაიქცა.

ეს ყველაფერი თავისთავათ გასაგებია, გაუგებარია, პირველი შეხედვით მაინც, ერთი რამ. ადგილობრივ პრესაში ჩვენ არა იშვიათათ მოწმე ვართ ერთობ უცნაურ მოვლენისა. სახელდობრ, დაჩაგრულ ნაციის დაჩაგრულ კლასის იდეოლოგიები ესარჩლებიან ცენტრალიზაციას, ხოლო გამბატონებულ კლასების და შეძლებულ საზოგადოებრივ წრეების იდეოლოგიები მათ მრისხანეთ ეკვეთებიან, სასტიკად ჰგმობენ ცენტრალიზაციას და ენერგიულათ იკავენ დეცენტრალიზაციას. როგორ? და-შაგვრელები დგებიან განმათავისუფლებელ ფერხულში, ხოლო დაჩაგრულები კი ამას ეწინააღმდეგებიან და იკავენ მონობის გამომკედ საზარელ იარაღს, — ცენტრალიზაციას?!.. და ეს მაშინ, როცა მთელი იმპერიის განმათავისუფლებელ მოძრაობის ერთი ძირითადი პოლიტიკური საკითხი არის სწორეთ დეცენტრალიზაციის განხორციელება?! არა, აქ რაღაც საშინელი აბნეულობაა, ენათა არევაა, ეს რაღაც ბოროტ სიზმარსა ჰგავს, მაგრამ ჩვენ არ უნდა ავყვეთ გრძნობას და საქმე უნდა განვიხილოთ ცივი გონებით. თუ ასე მოვიქცევით, დავინახავთ, რომ ცენტრალიზაციის „მომხრება“ არც ისე უსაფუძვლოა, როგორც პირველი შეხედვით გვეჩვენება, თუმცა, ამ შემთხვევაში ამხანაგების ყველა მოსაზრებანი, რასაკვირველია, არ არის სწორე და არც მათი ყველა დასკვნები შეიძლება იყოს სამართლიანი. საჭიროა მკაფიოთ განვაცალკევოთ ერთმანეთისაგან სწორე და მრუდე, მართალი და შემცდარი. საჭიროა ეს, რაც შეიძლება დროიანათ, თუ გვინდა, რომ არ გავხდეთ უნებური სალესავი ჩვენ მტერთა და მოწინააღმდეგეთა მახვილის გასაღესათ.

უწინარეს ყოვლისა უნდა შევნიშნოთ, რომ სოციალდემოკრატებსა და მოწინააღმდეგე ბანაკთა შორის აღნიშნულ საკითხის შესახებაც ხშირათ იგივე ხდება, რაც ბევრ სხვა საკითხებში. ასე მაგ., როცა ჩვენ აღვნიშნავთ კაპიტალისტურ საზოგადოების უღმობელ ტენდენციას ხალხის დიდი ნაწილის გადატაცება-გაბოვანობის, პროლეტარიზაციის შესახებ, მოწინააღმდეგენი ყვირიან: სოციალდემოკრატები გლეხებს საკუთრებას ართმევენ, პროლეტარიზაციას აწარმოებენო! ანუ როცა მიუთითებ კაპიტალიზმის რეალურ ფაქტზე — საწარმოვო ძალთა კონცენტრაციაზე, ისინი ყვირიან: სოც.-დემოკრატები კაპიტალიზმის აგენტები არიან, ნამდვილათ მდიდრების, კაპიტალისტების პარტიას შეადგენ-

ნო; ამ ბოლო დროს კიდევ — ვის არ ახსოვს — სოც.-დემოკრატები გამოჰყავდათ არსებულ ბიუროკრატიულ ცენტრალიზმის მომხრეთ და „მონობის აპოლოგეტებ“ (მადიდებლათ).“ ყველა ასეთი ბრალდებანი, რასაკვირველია, ან ავთმყოფ ფანტაზიის ნაყოფია და ან იმის მაჩვენებელი, რომ მოწინააღმდეგენი არაფითარ ზომების წინაშე არ იხევენ სოც.-დემოკრატების დასამცირებლათ და დასამარცხებლათ. მაგრამ ისიც უნდა ვაღიაროთ, რომ ზოგჯერ თვით ჩვენი ამხანაგები აძლევენ მოწინააღმდეგეთ საბაბს ურიგო და უწმაწურ კამპანიის საწარმოებლათ; ამხანაგებს პოლემიკის გატაცებაში ზოგჯერ ისეთი ფრაზა წამოსცდებათ ხოლმე, რომელიც ძირიანათ ამრუდებს სოციალდემოკრატიულ შეხედულებას.

ამ ბოლო დროს სახელმწიფო ცენტრალიზაციის შემტევი კილოთი გამოესარჩლა ამხ. ა. ჩხენკელი. იგი ერთ თავის ფელეტონში სხვათა შორის სწერს: „სოციალდემოკრატია პრინციპიალურათ ცენტრალიზმის მომხრეა (ხაზს თვითონვე უსვამს), როგორც ერთ ერისაგან, ისე მრავალ ერთაგან შემდგარ სახელმწიფოში. ის დონკიხოტის გზას ვერ დაადგება, რომელსაც სურდა ფეოდალურ რაინდობის აღდგენა. მთელი ცხოვრება ცენტრალიზმისაკენ მიილტვის, მას არ შეუძლია ამ ძლევამოსილ მსვლელობას გაუმკლავდეს. ქარის წისკვილთან ბრძოლა უსაქმურებს უნდა დაეთმოს, სოციალდემოკრატის ისედაც ბევრი საქმე აქვს, თუმცა ზოგიერთ მას წევრს არა ერთხელ ავიწყდება ეს. ცენტრალიზაცია თუ დეცენტრალიზაცია ტაქტიკის კითხვაო, რამდენჯერმე წაგვიკითხავს პარტიულ პრესაში, — ეს აზრი შეცდომათ უნდა ჩაითვალოს. ცენტრალიზაცია თუ დეცენტრალიზაცია პრინციპიალური კითხვაა, ტაქტიკური კითხვა კი არის დეცენტრალიზაციის ესა თუ ის ფორმა“. აქ, როგორცა ხედავთ, აზრი ძალიან გარკვევით და გადაჭრით არის გამოთქმული. მაგრამ ასევე გადაჭრით უნდა ვაღიაროთ, რომ სხარტულათ თქმა იმისი, ვითომ სოციალდემოკრატია პრინციპიალური მომხრეა ცენტრალიზაციისა, ეს მიუტევებელი და შეუწყნარებელი შეცდომაა! თანამედროვე საზოგადოებაში არ არსებობს ისეთი პირობები, რომელნიც სოციალდემოკრატის აკისრებდეს სახელმწიფო ცენტრალიზაციისათვის მუშაობას. მაშ რას ნიშნავს ამხანაგის კატეგორიული განცხადება? ნიშნავს იმას, რომ იგი მოვლენას ცალი მხრიდან უყურებს და ამიტომაც მას მხედველობიდან ეკარგება მთელი ცხოვრების მთელი მიმდინარეობა.

ამხ. ჩხენკელი აღნიშნავს, რომ კაპიტალიზმის განვითარებამ მოსპო საშუალო საუკუნოების კარ-ჩაკეტილი ცხოვრება, ქვეყანა გააერთიანა ეკონომიურათ, მოხდა ცენტრალიზაცია ეკონომიაში, რამაც გამოიწვია ცენტრალიზაცია სახელმწიფოში; მაგრამ განვითარებაც აქაც არ გაჩერებულა — განაგრძობს იგი — ცალკე სახელმწიფონი ველარ ეტევიან თავიანთ საზღვრებში, შინაური

ბაზარი განუწყველათ უკავშირდება მსოფლიო ბაზარს, სახელმწიფო სდებენ ერთმანეთში სხვა-და-სხვა სავაჭრო, საბაჟო კონვენციებს, იზრდება სახელმწიფოთა შორის მჭიდრო დამოკიდებულება-ურთიერთობანი. მართალია ყველა ეს თუ არა? დიახ, მართალია, მაგრამ აქედან ცენტრალიზმის ზემოქმედებულ გაპრინციპებამდის ჯერ კიდევ ძალიან შორსა ვართ.

მართალია ცენტრალისტურ ტენდენციის მატარებელი ბურჟუაზია ისწრაფის ყველანი და ყველაფერი თავის ნაციაში გათქვიფოს, „იგი მოსისხლე მტერია პალოების და ლოკალიზმის სახელმწიფოს შიგნით“ და ასეთ პალოებათ ჰხედავს ყოველ უცხო ნაციონალურ ენას, ასეთ „ლოკალიზმით“ გამოაქვს ამ ერის თვით-არსებობისადმი ლტოლვილება, რისთვისაც იგი (გაბატონებული ბურჟუაზია) ისწრაფის მოსპოს და გაანადგუროს ყველაფერი, რასაც კი ნაციონალური ელფერი ადევს. მაგრამ... მაგარიც ისაა, რომ ერი არც საქონელი და არც უსულო ნივთია, მას წიხლს ვერ ამოკრავ და სურველისამებრ აქეთ-იქით ვერ გადაისვრი, ვერც იმის თავზე შეიძლება ყოველნაირ ოპერაციების გაკეთებას. ადამიანი ძალიან მომთმენი და ბევრის ამტანი ცხოველია, მაგრამ ბოლოს, რაკი აივსება ფილა, მაშინ აჯანყება იცის; ამავე გზას მისდევს ადამიანთა ის კრებული, რასაც ეწოდება ნაცია, ერი. მაგრამ, გვეუბნებიან, დონკიხოტობა, ქარის წისკვილებთან ბრძოლა დიდი გმირობაც რომ იყოს, რა საკადრისიაო! საქმე ის არის, ძირითადი შეცდომა იმაშია, რომ აქ დონკიხოტობა სრულიად მოსატანი არ არის. დაზავებული ნაციები არსებობისათვის ბრძოლას სწავლობენ თვით გაბატონებულ ნაციათაგან, ამათგან იღებენ იმავე აბჯარს, იმავე იარაღს, რითაც ესენი ერთხელ გაბატონებამდე მისულან. „დაზავებულ ხალხებშიც, რამდენათ მათში განვითარებულია კაპიტალიზმი, იმდენათ ისინი ერებათ ქცეულან, და ცდილობენ ერთეულ პოლიტიკურ ორგანიზმით იქცნენ, სულ ერთია, რას დაეარქმევთ ამ ორგანიზმს, დამოუკიდებელ სახელმწიფოს, ავტონომიას თუ თვითმართველობას“. ამას სწერს თვითონ ამხ. ჩხენკელი, მაგრამ, სამწუხაროთ, ის ამ მნიშვნელოვან სტრიქონებს ფრჩხილებში აქცევს, სათანადო ყურადღებით არ ეყილება, და არც გამოყავს იქიდან ჯეროვანი, ლოგიკური დასკვნა. ეს დასკვნა კი ის არის, რომ იმავე კაპიტალიზმის წიაღიდან, საიდანაც მომდინარეობს ცენტრალიზაცია, იქიდანვე მოსჩქვს მეორე ნაკედული, **დეცენტრალიზაცია**, რომელიც პირველს ეტაკება და თავისთვის სიცოცხლის უფლებას ადასტურებინებს. და ეს ჰიპოტეზა კი აღარ არის, არამედ ცოცხალი ფაქტებია თანამედროვე სახელმწიფოებისა. ყველგან, სადაც კი დაზავებული ნაცია წელში გაიმართა, ყველგან ის გამწარებით ეკვეთა ცენტრს, რათა იქიდან, რაც შეიძლება, მეტი უფლებები გამოეგლიჯნა თავისთვის; ზოგან სრულიად გასწყვიტა ცენტრთან კავშირი, ზოგან მოიპოვია ავტონომია, სხვაგან ჯერ კიდევ სწარ-

მოებს ბრძოლა. მარა ყოველგან, სადაც კი განხორციელდა დეცენტრალიზაცია, ამერიკაში, ავსტრალიაში, აფრიკაში და სხ ყველგან დეცენტრალიზაციამ გასაშუალოებლათ ხელი შეუწყო კაპიტალიზმის განვითარებას, ეკონომიურ ძალების აღორძინებას, მარა უკანასკნელი ხომ უეჭველათ ნიშნავს კონცენტრაციას, ეკონომიურ ძალების ცენტრალიზაციას, და განა ამას არ ეწინააღმდეგება ნაციათა სახელმწიფოს პოლიტიკური დეცენტრალიზაცია? არა არ ეწინააღმდეგება! პირიქით ეხმარება. ამ „საიდუმლოების“ ახსნას იძლევა ის უბრალო, ნათელი, მაგრამ „დოქტრინიორებისათვის“ ძნელათ დასაწახი გარემოება, რომ **თანამედროვე დეცენტრალიზაცია** — პოლიტიკურია ეს, თუ ადმინისტრაციული — არ არის და არ შეიძლება იყოს „დონკიხოტის რაინდობის აღდგენა“, არ არის და არ შეიძლება იყოს საშუალო საუკუნოების, ფეოდალურ ცხოვრების კარჩაკეტილობის გაცოცხლება. უკანასკნელი, რა თქმა უნდა, კაპიტალიზმის მოსპობა-განადგურება იქნებოდა, ხოლო კაპიტალიზმის მოსპობა კი, სხვანაირათ, თუ არ სოციალიზმის საშუალებით, უეჭველათ ნიშნავს რეგრესს, უკან წასვლას, გადაშენება-გათახსირებას და თვით ნაციათა მოსპობას, დაზავებული ნაციები კი ესწრაფიან სიცოცხლეს და ამ ნაციონალურ სიცოცხლის დამზღვევი და განმავითარებელია სწორეთ დეცენტრალიზაცია.

მაგრამ დეცენტრალიზაციის პროცესი სწარმოებს არა მარტო ნაციათა სახელმწიფოში, არამედ აგრეთვე იმ სახელმწიფოშიაც, სადაც მხოლოდ ერთი ნაცია ბინადრობს.

ფეოდალური კარჩაკეტილობა მოსპო ბიუროკრატულმა თვითმპყრობელობამ, პირველათ ამან განხორციელა სახელმწიფოს ცენტრალიზაცია ღ ეს მოხდა სწორეთ ბურჟუაზიის ინტერესთა სასამსახუროთ; მაგრამ როცა კი ბურჟუაზია საკმაოდ ღონიერდება, იგი ძველი რეჟიმის წინააღმდეგ რევოლუციის ბაირაღს იღებს და მას სხვათა შორის ზედ აწერს დეცენტრალიზაციის მოთხოვნას. რას ნიშნავს ეს? იმას, რომ ძველი რეჟიმის ცენტრალიზაცია იყო ტლანქი, ხეპრე, მექანიკური, ქვეყნის შემოქმედ ძალების შემოორკავი; კაპიტალიზმის განვითარება კი უაღრესათ ითხოვს თაოსნობა-თვითმოქმედების ამოძრავებას. ბურჟუაზია თავის სახელმწიფოში ანხორციელებს ორგანიულ ცენტრალიზაციას, ე. ი. ისეთს, რომელიც ემყარება ეკონომიურ ძალთა თავისუფალ განვითარებაზე. რაც დრო მიდის, კაპიტალიზმი იმდენათ ართულებს ეკონომიურ ცხოვრებას, რომ სრულიად შეუძლებელი ხდება ცენტრიდან მთელი მართვა-გამგეობის წარმოება. ამასვე შეუძლებლათ ხდის თვითონ ხალხის შეგნება, რომელიც უფრო და უფრო მეტ მონაწილეობას ითხოვს ქვეყნის მართვა-გამგეობაში. პარლამენტარიზმის განვითარება აუცილებლათ ითხოვს ფართე ადგილობრივ თვითმართველობას, ე. ი. ადმინისტრაციულ დეცენტრალიზაციას.

მაგრამ გაბატონებული ბურჟუაზია, რაც დრო

მიდის, იმდენი უფრო აღმაცრათ და მტრულათ უწყებს ყურებას ყველა დემოკრატიულ უფლებებს, და დეცენტრალიზაცია ხომ დემოკრატიის ძირითადი უფლება და მოთხოვნა არის. გაბატონებული ბურჟუაზია, ყველა მოკამანდე კლასები საერთოდ ბეჯითად ესწრაფიან ყველანი ყველაფერი ცენტრს დაუმოჭილონ და მით გააბათილონ ყოველნაირი დეცენტრალიზაცია (მაგალითები იკითხეთ თუნდ საფრანგეთის რესპუბლიკაში.) დემოკრატიას ხშირად ლალატობს თვით რადიკალური ბურჟუაზია. დემოკრატიის ერთგული დარაჯი, დემოკრატიულ უფლებების და მოთხოვნებისათვის, მაშასადამე, დეცენტრალიზაციისათვისაც — ბოლომდის თავ-გამოდებული მებრძოლი არის და იქნება მხოლოდ სოციალდემოკრატია. დიახ, სოციალდემოკრატია **პრინციპილურად დეცენტრალიზაციის მომხრეა!** იმ დღიდან, როცა ეს დებულება ცხოვრებაში შეიცვლებოდა, იმ დღიდან ს.-დ. ღირსი აღარ იქნებოდა თავის სახელის. ტაქტიკის საკითხი მხოლოდ ის არის, თუ სად და როდის დეცენტრალიზაციის რომელი ფორმა სჯობია.

როგორია დეცენტრალიზაციის ფორმები და როგორი უნდა იყოს ჩვენი საერთო ტაქტიკური დებულებანი, ამაზე შემდეგ წერილში... იქვე შევეხებით ამხ. რ. ა-ს, რომლის მეთაური წერილი (იხ. „ხომლი“ № 26) აწებებულია **სასაცილო გაუგებრობაზე**. აქედანვე ამხანაგებს მივცემთ მხოლოდ შემდეგ თეზისებს: 1) პოლიტიკური უფლებანი, მთელი წყება პოლიტიკურ უფლებათა **უსათუოთ** არ ნიშნავს „ეროვნულ პოლიტიკურ ავტონომიას“ ე. ი. ატომისტურ პრინციპზე დამყარებულ სახელმწიფოებრივ ორგანიზაციას; 2) არავითარი ავტონომია არ არსებობს პოლიტიკურ უფლებათა გარეშე, თვით ნაციონალურ-კულტურული ავტონომია ფუჭი სიტყვა და სიყალბე იქნებოდა, თუ კი ნაციის არ მიენიჭებოდა სათანადო **პოლიტიკური უფლებანი**; 3) ავტონომიის წინააღმდეგ იმის გახსენება, რომ ავტონომიურ ავსტრალიის მუშებმა წამოაყენეს მოთხოვნა — „უცხო ერის მუშები არ შეუშვათ ჩვენს ქვეყანაში, რადგან ესინი კონკურენციას გვიწვევონ“, ასეთი საბუთის წამოყენება აბსურდია, უაზრობაა; 4) ავტონომია კი არ აცალკევებს სხვადასხვა ნაციის მუშა ხალხს, იგი სქედავს ამ ხალხის ძმობა-ერთობას და ამზადებს **მთელ** ნაციათა მჭიდრო სოლიდარობას.

სხვა-და-სხვა ამბები

ჩვენში

— რადგან თბილისში უკვე რამდენიმე კაცი გარდაიცვალა ხოლერისაგან, ქალაქის თვითმმართველობის განკარგულებით ყველა უბანში ექიმები და სასანიტარო მზრუნველები შეუდგენ ქუჩებისა, არხებისა და კერძო სახლების დასუფთავება-დაწმენდას.

— როგორც „ბაკუ“-ს პეტერბურგიდან ატყობინე-

ბენ, ნამესტნიკთან ერთად სამსახურს თავს ანებებს თურმე იმის კანცელარიის დირექტორი პეტერსონი.

— ამას წინათ თბილისში დაარსდა ახალი ქართული საზოგადოება „განათლების“ სახელით. ამ საზოგადოებას, შუამდგომლობის თანახმად, ნება მიეცა დაარსოს თბილისში ორი სასწავლებელი, ორივე ქართველებისათვის, ერთი — ოთხ-კლასიანი, მეორე — ერთ-კლასიანი. სასწავლებლები, როგორც გადმოგვცეს, ამ შემოდგომაზე არსდება. ამ ჟამათ ოლქის მზრუნველმა მოსთხოვა ხსენებულ საზოგადოებას წარადგინოს განზრახულ სასწავლებლების დაწვრილებითი გეგმა და საჭირო თანხის ხარჯთ-აღრიცხვა.

— სახალხო უნივერსიტეტის ქართულ სექციას აზრათა აქვს გარდაცვალებულ საზოგადო მოღვაწის, პროფ. პეტრიაშვილის პატივსაცემად მის სახელობაზე გამართოს ქართული ლექცია პირველ სემესტრის გახსნიდანვე. ლექციაზე დამსწრე საზოგადოებას გააცნობს მის ბიოგრაფიას და საზოგადოათ იმას თუ რა ღვაწლი მიუძღვის გარდაცვალებულ პროფესორს მეცნიერებაში.

— სახალხო უნივერსიტეტის ქართულ სექციას აზრათა აქვს ამ მოკლე ხანში გახსნას ორი პირველ დაწყებითი სკოლა ქართველ მუშათათვის ერთი წლის კურსით, სკოლაში მიიღება მუშა ქალები და ვალები 16—30 წ. სწავლა სადამობით იქნება, სწავლის ფასი 30 კ. გადახდებთ თვეში. მუშების მიღების დროს სექცია ცალკე გამოაცხადებს. სასურველი იქნება, რომ ამ სკოლებში წერაკითხვის მეტი უცოდინარნი ჩაეწერნ.

— ტრამვაის სამმართველოს წინ გამოკრულია ბრძანება, რომლითაც ტრამვაის დირექტორი ბ-ნი ალიბეგოვი დილაობით ტრამვაის გამოსვლის დაგვიანების მიზეზით ასახელებს სხვათა შორის ვატმანების მიერ სხვადასხვა „აზარტნი“ სათამაშოების გაშართვას და თავის გაართობას. დირექტორი კატეგორიულად აცხადებს, რომ თუ ამიერიდან კიდევ შენიშნა ვატმანებს ასეთი დაუდევრობა, დამნაშავე პირთ პირველად დააჯარიმებს და მეორეთ კი სამსახურიდანაც დაითხოვს.

— მარიამობისთვის ბოლოს კავკასიის მხრით წარმომადგენლებათ მოსკოვში მიემგზავრებიან აგრონომები ა. კალანტარი და კ. სატუნინი, რომ დაესწონ იქ მეტეოლოგიურ გამოფენაზე.

— გაზ. „ზაკ.“ ყოფილ რედაქტორს პარ. გოთუას თბილისის გუბერნატორმა ნება დართო გამოსცეს თბილისში რუსულ ენაზე საზოგადო, საპოლიტიკო და სალიტერატურო გაზეთი „Кавказский листок“.

— საყმაწვილო ჟურნალ „ჯეჯილის“ რედაქცია ბექდავს ლევ. ტოლსტოის საიუბილეოდ საყმაწვილო წიგნაკს, რომელშიაც მოთავსებული იქნება, გარდა ტოლსტოის ბიოგრაფიისა და სურათისა, სამი მისი საუკეთესო მოთხრობა: „ღმერთი სიმართლეს ჰხედავს, მაგრამ მალე არ გამოაჩენს“, „კავკასიელი ტუსადი“ და „მონტე კრისტო“.

— გამოვიდა ჟურ. „ნაკადული“ მოზრდილთათვის

№ 8 და მცირე წლოვანთათვის № 15. ჟურნალი ჩვეულებრივად სუფთაა და ბეჭდილი და საინტერესო შინაარსისაა.

რ უ ს ე თ შ ი.

— სიკვდილით დასაჯეს: ლოდზში—ექვსი, ვარშა-ვაში—ოთხი, ოდესაში—ერთი.

— სიკვდილით დასჯა გადაუწყვეტეს: ვარშა-ვაში—ოცდახუთს, ლოდზში—ცხრას, პინსკში—ხუთს, ვილნაში—ხუთს, სარატოვში—სამს, კიევში—ორს. („რეჩი“ № № 185—189).

— დააჯარიმეს შემდეგი გაზეთები: „ვიატკაია რეჩი“ 300 მან., „კიევსკაია მისლი“—500 მან., პოლშური იუმორისტული ჟურნალი „ბელი პავლინ“—100 მანეთით.

— სამხრეთ-დასავლეთ მხარეში მთავრობამ აკრძალა ებრაულ ენაზე წარმოდგენების მართვა.

— რიგაში გაიხსნა ბალტიის მასწავლებელთა სი-ეზლი. მონაწილეობას იღებს 340 კაცი.

— ლ. ნ. ტოლსტოის წერილი „არ შემოიღიან გაჭიმულნი“, რომელიც უფასოდ გაუგზავნა მან რედაქციებს რუსეთის პროგრესულ პრესას დაუჯდა 8,300 მან. ეს ფული შეიტანეს რედაქციებმა ხაზინაში, როგორც ჯარიმა ტოლსტოის წერილის მოთავსების გამო. ყველაზე ძალიან დაუფასებია ტოლსტოის წერილი მოსკოვის ადმინისტრაციას („რუსკია ვედ.“ დააჯარიმა 3000 მან.), ყველაზე ნაკლებ ღირებული მწერალი და აფსა ბათუმის ადმინისტრაციამ („გოლოს ბატუმა“ დააჯარიმეს 300 მან.).

— ოსტების ბარონები ყოველ წწრილმან ამბავს აზვიადებენ და გამოაქვთ, როგორც დიდი რევოლუციონური აქტი, რათა მთავრობამ არ მოსპოს იქ სამხედრო წესები, რომლის მფარველობის ქვეშ მათ ტკბილათ ეცხოვრებოდა.

— როგორც რუსული გაზეთები გადმოგვცემენ, ლ. ნ. ტოლსტოი სწერს ახალ პიესას სიკვდილით დასჯის შესახებ შემდეგი სათაურით: „კანონი ძალმოძრეობისა და კანონი სიყვარულისა“.

— 6 აგვისტოს 1-ლი სახელმწიფო დუმის 18 დეპუტატი, რომელნიც იხილდნენ სასჯელს პეტერბურგში ვიბორგის მოწოდების თაობაზე, გაანთავისუფლეს ციხიდან. ადმინისტრაციამ მიიღო ყოველნაირი ზომები, რომ დეპუტატების განთავისუფლების დრო არ გაეგებინებოდა არამც თუ ფართე საზოგადოებისთვის, არამედ მათ ე. ი. დეპუტატების მახლობელ ნათესავებისთვისაც კი. უკანასკნელთ ადმინისტრაციამ განუცხადა, რომ დეპუტატებს განთავისუფლებენ დილის 9—10 საათზე, გაანთავისუფლეს კი დილის ექვს საათზე.

— ქ. ოდესაში განაახლეს ებრაელებზე თავდასხმა. 5 აგვისტოს სააგარაკო ადგილ „ლანგერონში“ რამდენიმე შეიარაღებული კაცი თავს დაესხა იქ მცხოვრებ

ებრაელებს. ესენი ჯერ გაჩხრიკეს და მერე აუტყვეს სროლა. ებრაელების მხრივ არიან დაჭრილები. დამცემთაგან დაიჭირეს რამდენიმე კაცი. ყველა ისინი აღმოჩნდნენ არა ხანგელ მიხეილის კავშირის წევრები.

— პიატიგორსკში პოლიციამ აღმოაჩინა საიდუმლო სტამბა. ბევრი დააპატიმრეს, მათ შორის ქალებიც.

— კიევის ლუკანოვის ციხეში 203 კაცი არის ავად სახადით.

— ქ. რიბინსკის ადგილობრივ საბავშვო თავშესაფარში, ექიმების შემოწმებით, 11 პატარა ქალი 8—12 წლამდის აღმოჩნდა გაუპატიურებული. ქალებს დაუსახელებათ ამის მიზეზათ თავშესაფარის დირექტორი, ნ. წლის მოხუცი, საგუბერნიო ექიმი, მაკაროვი. რადგან უკანასკნელი დროებით პეტერბურგში წასული, სასამართლო გამომძიებელს განკარგულება მოუხდენია დაუყოვნებლივ დააპატიმრონ მაკაროვი და მოიყვანონ რიბინსკში.

— სიმფეროპოლში სამართალში მისცეს მღვდლო პრიხოდკო 14 წლის მოსამსახურის გაუპატიურებისათვის.

— ამ ცოტა ხანში პოლიციელებმა ქ. პეტროკო-ვი დაიჭირეს ერთ მოედანზე ჩამოვარდნილი აერონავტი რამდენიმე კაცი. გაშინჯეს ყველანი. უპოვეს მაშინკა, რომლითაც, მათის სიტყვით, განაგებდნენ აერონავტს. გამოირკვა, რომ მაშინკა წარმოადგენდა პატარა ფოტოგრაფიულ აპარატს. პოლიციამ აერონავტები დააპატიმრა, ფოტოგრაფიული აპარატი კი გაგზავნა სამხედრო უწყებაში იმის გამოსარკვევად, თუ რა მიზნისთვის ჰქონდათ აპარატი აერონავტებს. უკანასკნელნი პრუსიელებია. ეს მეორეთ დაიჭირეს პეტროკოვის რაიონში აერონავტი.

— ტამბოვის გუბერნატორს დაუგზავნია ცირკულიარი, სადაც ის იუწყება, რომ არავითარ შემთხვევაში ტოლსტოის იუბილეს გამართვას საზოგადოებრივ ხასიათს არ მისცემს. ეკრძალებათ მიიღონ მონაწილეობა იუბილეში სახელმწიფო დაწესებულებებს და სასწავლებლებს, რადგან ტოლსტოი ეკლესიიდან განდევნილია და მისი ნაწერები სახელმწიფო მშვიდობიანობის წინააღმდეგია.

ო ს მ ა ლ ე თ ი.

როგორც თვითონ სტამბოლში, ისე სხვა დიდ ქალაქებში არსდება კომიტეტები, რომელთა დანიშნულება იქნება ნივთიერი დახმარება გაუწიოს სპარსეთის კონსტიტუციონალისტებს. ზოგ კომიტეტმა უკვე დაიწყო მოქმედება; თავიდანვე ჩანს, რომ ამ მიზნისთვის დიდი ძალი ფული შეგროვდება. ყოველ კომიტეტში შედის ერთი სპარსელი. ამხანათ სტამბოლში გამოქცეული სპარსელი ბევრია; ოსმალნი დიდ თანაგრძნობას უწყვენ მათ; სადაც კი ვინმე სპარსელი გამოჩნდება დიდი პატივით ეგებებიან მას.

— ოსმალეთის საზოგადო სამუშაოთა და ეპრო-
ოსმალეთის მინისტრმა გაბრიელ-ფენდიმ შეიმუშავა
ოსმალეთის მრეწველობის განვითარების ეროვნული პრო-
გრამა; გაბრიელ-ფენდი ოსმალეთის მრეწველობის აყვ-
აშენების უცხოეთის კაპიტალის საშუალებით ფიქრობს.
„ეს იქნება ოქროს გასაღები ოსმალეთის ბუნების სიმ-
დიდრისა“, უთქვამს მას საფრანგეთის ერთ ჟურნალის-
ტისათვის. გაბრიელ ფენდის პროგრამას ჯერ მინისტრთა
საბჭო განიხილავს და თუ მოწონებული იქნება, შემდეგ
გადაეცემა პარლამენტს დასამტკიცებლათ.

— ახალგაზდა ოსმალთა კომიტეტს აღუძრავს სა-
კითხი იმ კანონების შემუშავებაზე, რომლებიც შეეხება
უცხოეთის წარმომადგენლებს—მრჩეველებს. ახალგაზდა
ოსმალნი ფიქრობენ ამით ევროპის სახელმწიფოთა თანა-
გრძნობის განმტკიცებას.

— ახალგაზდა ოსმალთა პროგრამის ერთი მუხლი
დიდ მითქმა-მოთქმას იწვევს საზოგადოებაში. სახელდობრ
ის მუხლი, რომელიც შეეხება სკოლურ განათლე-
ბის მოწყობას. ამ მუხლში ბოლგარები ხედავენ
თავიანთი ნაციონალურ უფლების შელახვას. პრესა
აფრთხილებს ახალგაზდა ოსმალთ ამ მხრივ და ურჩევს
აერიდონ შოვინიზმს და წრეს გადასულ ცენტრალიზმს.

— რუსეთის წარმომადგენელმა ზინოვიევმა ინახუ-
ლა 7 აგვისტოს დიდი ვეზირი ოსმალეთისა ქიამილ-
ფაშა და გარეშე საქმეთა მინისტრი თევთიკ-ფაშა, რომ-
ელთაც განუცხადა, რომ რუსეთის მთავრობა დიდად
თანაუგრძნობს ოსმალეთში ახლათ შემოდებულ რეჟიმს
და წინადადებას აძლევს უცხოეთის სახელმწიფოებს,
რომ მაკედონიის რეფორმები მიენდოს ოვით ოსმალეთს
და შეჩერებულ იქნას ოსმალეთის შინაურ საქმეებში
ჩარევა; მარა ამასთან რუსეთი ხელს არ აოღებს თავის
პროექტზე და წინადადებას მისცემს ევროპას განახორ-
ციელოს ის იმ შემთხვევაში თუ ოსმალეთი თვითონ
არ შემოიღებს რეფორმებს მაკედონიაში.

— ემირ-მექქიმ არ ცნო კონსტიტუცია.

— გეჯასის ვალმა უარი განაცხადა თავის ვილაეტში
კონსტიტუციის შემოღებაზე. ახალგაზდა ოსმალნი ეკრიმ-
ფაშა, ეკუფების მინისტრი კაბინეტიდან გავიდა. ოსმა-
ლეთის გაზეთები სამინისტროს პროგრამით არ არიან
კმაყოფილნი, რის გამოც მოსალოდნელია სამინისტროს
ახალი კრიზისი.

— მინისტრთა კაბინეტმა გამოაცხადა თავისი
მტკიცე გადაწყვეტილება, მოსპოს სპარსეთთან ყოველ-
გვარი უთანხმოება. ოსმალეთის ჯარი უკანვე იქნება
გაწვეული და საზღვრების მომწესრიგებლათ დანიშნავენ
ახალ დიპლომატს.

— სომხების პროვინციებში ყადები ახალ რეჟიმის
შემოღებას არ თანაუგრძნობენ. იტყობინებიან აგრეთვე
ქურთების ძლიერ მდელვარებაზე ახალი რეჟიმის წინააღ-
მდეგ. მოსალოდნელია აღელვება მცირე აზიაშიც. ხმე-
ბია: ჯარის მე-4 კორპუსი კონსტიტუციას არ თანაუ-

გრძნობსო. აზნაირათ ქვეყანა მოელის საქმის მეტათ
გართულებას და კონსტიტუციის წინააღმდეგ გამოლა-
შქრებას.

ს ქ ა რ ს ე თ ი .

თავრიზის საოლქო ენჯუმენმა აცნობა უცხოეთის
სახელმწიფოთა წარმომადგენლებს და აუწყა ხალხს,
რომ შახის მთავრობის ყველა შუამდგომლობათ და ხელ-
შეკრულობათ უცხოეთის სახელმწიფოებთან სესხის შე-
სახებ უკანონოთ ცნობს, ვიდრე სპარსეთში პარლამენ-
ტი არ დიწყებს მოქმედებას. უკანონო სესხისთვის კი
ხალხი მომავალში პასუხს არ აგებს.

— შაჰმა რევოლიუციის ციხე-სიმაგრის—თავრი-
ზის წინააღმდეგ დამსჯელი რაზმით თვით სამხედრო მი-
ნისტრი—აინ-ედ დოულე გაგზავნა. დოულე მოელოდა
თავრიზის აღვილათ აღებას, მარა საშინლათ მოსტყუე-
და. მან სათარხანს მხოლოდ 20 მხედარი გაუგზავნა და
დამორჩილება მოსთხოვა მუქარით, რომ თუ არ დანებ-
დება ის მიუსევს 6,000 კაცისაგან შემდგარ რაზმს ბა-
ტარეით, რომელიც მას უკან მოყვება. სათარხანი
ასეთმა მუქარამ ვერ შეაშინა. მან უმაღლეს
გაანადგურა დოულეს რაზმი და ხელთ იგდო ტყვეთ
თვითონ მათი სარდალი დოულეც. ასე რომ დღეს თა-
რიზი სრულიათ რევოლიუციონერების განკარგულება-
შია. წესიერება საუცხოვოა. სათარხანის ქარავან-ბანა-
კის წინ ჩამწყკრივებულია ზარბაზნები, რომლებიც მტერს
—მთავრობას წაართვეს. რევოლიუციონერებს კარგათა
აქვთ მოწყობილი საყარაულო და მზვერავი რაზმები.
ასე რომ შაჰის მხედრობას არ ძალუძს მათ მოულოდ-
ნელათ თავს დაესხას. სათარხანის ჯარს განუწყვეტლივ
ემატება ახალ-ახალი რაზმები—ვიდაები, განსაკუთრე-
ბით კავკასიიდან.

ზ ლ ვ ა ს .

ზღვავ, შენ მშვიდად ხარ და ხმას არ იღებ...
მე კი შენს გულზე მშვიდად ვნაწარლობ,
არ ვეპუები წყნარათ მჩქეფ ზვირთებს
და შენს ვერცხლებრ გულს ვსერავ და ვაპობ.

ხან მარცხნივ მივქრი, ხან კიდევ მარჯვნივ,
დამასრიალებს კოხტათ მე ნავი...
დავტოვე მიწა, შენ მოგებაზე,
დავუღდე ხმელეთს დარდი მქეჯნავი.

იქ ვერ გაეძელი, მომწყინდა, ზღვაო,
უმოქმედობა და მხოლოდ ძილი,
შენ მოგაშურე, მკაცრ ტალღათ მშობელს,
აქარ დამტოვო შენც, მძლავრო, წბილი.

წამოიქერი, დასქექე მთა-ბარს,
ზვირთთა ისრები შორს გადატყორცნე,

ნაპირს მკვეთე, კლდე შეიანგრიე
და მეც მტურავი ხარბათ ჩამოცნე.

შორს გადმისროლე ჩემს ნავთან ერთად,
ქვსკნელს ჩამძირე, ზესკნელს ამაგდე
და თუ შეეშინდე, მძოვრათ ქცეული
ყვავ-ყორანთ კერძათ ნაპირს გააგდე.

მაშ აბობოქრდი, ბრძოლათ შემქნელო,
მიმოისროლე მკაცრი ზვირთები...

ეგრე პირჩუმი, ფრთებ შეკვეცილი,
გემუდარები, ნულარ იქნები...

მე მძულს, როდესაც ჩემს ნავის კედლებს
ეშხაუნები, ეხლები ნელა
და ლურჯ წალკატში წყნარათ მწოლარე
ქანაობ, როგორც ნაზი პეპელო.

მე ტალღა მიყვარს, ტალღა ძლიერი,
ქვეყნის შემძრევი, ლომებრ მქმნავეი...
მიყვარს, როდესაც ელვასებრ გიჟათ
მთა ბარს აწყდება ეს ჩემი ნავი...

ვ. მალაქიაშვილი.



მალალს წარუთ

პიესა ოთხ მოქმედებათ.

აზნაილი—32 წლისა.

გრიშა, კოტე, ლევანი და მისაკო—აზნაილის ამხანაგები.

ანეტა—აზნაილის საყვარელი—25 წლისა.

ლიზა—22 წლისა.

ნესტორი—58 წლისა, სამსახურს გარეშე შეიფიცა ზოლ-
კოფიკი და ოღდა—48 წლისა—ლიზას დედამა.

გრიგოლი—58 წლის—ნესტორის მეგობარი.

მარიაში—გრიგოლის ცოლი.

აფიცრები, მახულები, ქაღიშელები, ემწვილები,
სტუდენტები, გიმნაზიკლები, რუსკიში ქალები, „მამაშა“,
„ტაშიორი“, ჯოთი და მისამსახურეები.

მოქმედება პირველი.

სცენა წარმოადგენს ქალაქის სათამაშო კლუბის დარბაზს.
მარჯვნივ შემოსავალი კარებია. მხილების გარშემო მოთამაშენი
სხედან, მარჯვნივ ჯგუფ-ჯგუფათ სხეები დგანან ფეხზე. ზოგა
დადის. მოძრაობა. თამბაქოს კომლია და ხმაურობა. მოთამაშეთს
შორის აქა-იქ ქალებიც ურევნიან. ისმის მთელ მოქმედების დრო,
ფულების ხრილი და ხვირილი: сорвалъ, это, пятьдесятъ
пятьсотъ, триста, отвѣтъ, отвѣтъ, двѣсти, отвѣтъ, დრო და
დრო სიცილი ისმის. რამდენიმე კაცი მაგიდის გარშემო სხედან.
წინ კუთხეში სასმელსა სვამენ. ზოგი მიდი-მოდის.

ერთი. (მიუახლოვდება მეორეს) თუ ღმერთი გრწამთ,
ხუთი მანეთი მომეცით და ახლავე დაგიბრუნებთ, ასა-
ღები მაქვს.

მეორე. მოითმინეთ და, როცა იძლებთ, მაშინ
ითამაშეთ, რაღა სხვას აწუხებთ?

პირველი. ახლავე დაგიბრუნებთ. ნუთუ რამოდენიმე
წუთით ხუთ მანეთზე არ მენდობით?

მეორე. ერთი წუთის მეათასედ ნაწილზედაც არ
კაპიკს არ გენდობით (ჩაივლის).

პირველი. (მივა მესამესთან) ხუთი მანეთი მომეცით
—ახლავე დაგიბრუნებთ.

მესამე. არა მაქვს.

პირველი. მაშ სამი.

მესამე. არა მაქვს.

პირველი. მაშ ერთი მაინც მომეცით, თუ ღმერთი
გრწამთ.

მესამე. (ამოიღებს მანათს) აჰა და მომშორდით
თავიდან. (ერთი მოთამაშე ქალაქის ფულს ითვლის
გახარებული. მიუახლოვდება სტუდენტს).

სტუდენტი. თქვენ კარგი ფეხისა ამდგარხართ დღეს,
ბლომთ მოგიგიათ.

მოთამაშე. (ფულს ჯიბეში ჩაიდებს და ციკათ)
არც იმდენი. კასის ფული გამომყვა და წავაგე, ახლა
ისევ ის ამოვიგე მხოლოდ.

სტუდენტი. ოცდახუთი მანათი უნდა მასესხოთ
ხვალამდე.

მოთამაშე. კასის ფული რომ არ იყოს, დიდს
სიამოვნებით (მიდის).

სტუდენტი (თვალს გააყოლებს). Тыфу, ты мер-
завецъ! ამდენი ფული მოუგია და ოცდახუთი მანათსაც
კი არ იძლევა. (მიდის აქეთ-იქით, თითქმის ვისმე ეძებს,
მიატანს ერთს მოთამაშეს თვალს, რომელიც ქალაქის
ფულით ხელში მოდის წინ. სტუდენტი წამოეწევა მას).

სტუდენტი. ვლადიმერ ალექსანდროვიჩი! თქვენ
დღეს კარგი კუში ავიღიათ!

მოთამაშე. არა უშავსრა.

სტუდენტი. ხუთასი იქნება!

მოთამაშე. არა, სამასიც არ არის.

სტუდენტი. რას ლაპარაკობთ! ხუთასზედ მეტიც
იქნება,—ხელში აღარ გეშვებათ. იცით რა? ხვალამდე
ოცდახუთიანი უნდა მასესხოთ.

მოთამაშე. დღესვე უნდა დაურიგო მოვალეებს.

სტუდენტი. ოცდახუთიანი რომ არ მომცეთ, ყელი
გამომკერით. ხვალვე დაგიბრუნებთ უსათუოდ.

მოთამაშე. ღმერთმანი ვალეები მაქვს გასასტუმრე-
ბელი.

სტუდენტი. ვლადიმერ ალექსანდროვიჩი! ექვსას
მანეთამდე აჰკარით და რაღაც ოცდახუთიანის სესხება
გეძნელებათ ხვალამდე. პატიოსან სიტყვას გაძღვეთ,
რომ ხვალ დაგიბრუნებთ (მოთამაშე აძლევს ოცდახუთიანს
და მიდის), ხვალ უსათუოდ მიიღებთ, უსათუოდ (მოთა-
მამეებში გაერევა).

ლოთი. (მაგიდას მოსჯდომია და ხშირათ ისხამს
ლვინოს, დაკლილ ქიქას ღონივრათ არტყამს მაგიდაზე,
აქეთ-იქით იხედება, თავს აქნევს, ხელებს შლის და

ხშირათ იღივება) მილიონი! ეგ, მილიონი! ხა, ხა, ხა, ხა! ორრასი ათასი! ხა, ხა, ხა, ხა! (ღვინოს ისხამს და სვამს) ორრასი ათასი, ორრასი ათასი! ხა, ხა, ხა, ხა! (აღება ბარბაცით და მიუახლოვდება ერთ მოთამაშეს) არ გინდათ მოიგოთ ორრასი ათასი? ხა, ხა, ხა, ხა! ორრასი ათასი, გესმისთ! ორრასი ათასი! (თითს შუბლზე მიიდებს და ბარბაცით გამოტრიალდება უკან, დაჯდება ისევ მაგიდასთან და სვამს) ეეი, ღვინო, ღვინო! (მოდის მოსამსახურე ბოთლით, გახსნის და წინ უდგამს) არ გინდა ორრასი ათასი? ხა, ხა, ხა, ხა! ორრასი ათასი! გესმის, რა ფულია ორრასი ათასი? (მოსამსახურე მიჩერება, შემდეგ ცალიერი ბოთლი მიაქვს და გადის) ხა, ხა, ხა! მე კი მოვიგებ ორრასი ათასს! ღმერთმანი მოვიგებ! დაესვამ ორმოცდაათი ათასს, მერე ასი ათასს, ღმერთმანი დაესვამ და მოვიგებ ორრასი ათასს! ხა, ხა, ხა, ხა, ტაბლო! ორრასი ათასი, ტაბლო! (დაღვეს ღვინოს, შემდეგ მაგიდაზე თავს დასდებს და დაიძინებს. კარებიდან შემოვა ორი ყმაწვილი, მიიხედ-მოიხედავენ, წინ წამოიწევიან).

პირველი. ვერა ანტონოვნას ჰხედავ?

მეორე. (აქეთ-იქით იხედება) სად არის?

პირველი. (ანიშნებს) აი იმ კუთხეში.

მეორე. (გახედავს) ვხედავ, ვხედავ. აი ერთი ეგ ჩამაგდება ხელში!

პირველი. გუშინწინ ერთი სიტყვა გადაუჟარი და კინაღამ კუდით ქვა არ მასროლია! პატიოსანია.

მეორე. რა შეილია! ჯერ არ დასცხობია, თორემ გამოაჩნდებოდა, რაც პატიოსანია.

პირველი. მართალია, კარტი ძალიან მოსდის.

მეორე. ერთი ზედიზედ წააგოს ორჯერ და მერე ასიანით ჩავიგდებ ხელში.

პირველი. ეგ კი დიდი ტყუილი მოგივიდა. მე ორასიანსაც არ დავიშურებ.

მეორე. იცი, რას გეტყვი? ჩავიჭიროთ როგორმე.

პირველი. როგორ?

მეორე. ვეთამაშოთ შენებურათ. (გვერდში ხელსაჭრავს და იცინიან) თუ ერთი ორჯერ ზედიზედ წააგო, იცოდ, მერე ჩვენია.

პირველი. მაშ ვცადოთ!

მეორე. რატომაც არა! ცდა ბედის მონახევრეა. (მიდიან და ხალხში ერევიან. გამოვილიან სტუდენტი და ყმაწვილი).

ყმაწვილი. ესეც შენი ვახშამი (იცინის).

სტუდენტი. (დაღონებული) ნეტავი შენ, რომ სიცილის გუნებაზე ხარ.

ყმაწვილი. შენა სტირი და მეც ვიტურო?

სტუდენტი. ოთახის ქირა მაინც გამესტუმრებია. დიასახლისი აღარ დამაყენებს ოთახში.

ყმაწვილი. შენ რომ თამაშობ, ჩემო ძმაო, ისე თამაში არ შეიძლება. ისეთ კარტზე ჩადიოდი ფულს, რომელიც ვერას გზით ვერ მოიგებდა.

სტუდენტი. რაღა ჩემმა ვეღარ მოიგო! სამჯერ იგებდა ზედიზედ ის კარტი.

ყმაწვილი. საქმეც მაგაშია, რომ სამჯერ მოიგო ზედიზედ. აქედან უნდა გცოდნოდა, რომ მეოთხეთ მოგება საეჭვო იყო. მართლა და სულ ერთს ხომ არ მიადგებოდა კარტი ბრმასავით. მოვა რამდენჯერმე, ისევ გატრიალდება.

სტუდენტი. ასეა თუ ისე მთელი ერთი თვე უკაპეიკოა უნდა ვიყო. ამისი მამგონი ამოვარდა.

ყმაწვილი. არა გიშავსრა. აწი უფრო ფრთხილათ ითამაშებ.

სტუდენტი. აწი! აწი! ამ ერთ თვეს რაღა ვუყო? პურის ფულიც კი არა მაქვს.

ყმაწვილი. შე მამაცხონებულო! რამდენჯერ მი-თქვამს: როცა მოგივა ფული, იყიდე ჩაი, შაქარი, ერთი თვის წინდაწინ მიეცი მეზურეს რამოდენიმე მანათი და შემდეგ სულ რომ წააგო, ჩაი და პური მაინც გექნება მეთქი!

სტუდენტი. იცი, რას გეტყვი? მამაჩემს ტელეგრამა უნდა მისწერო.

ყმაწვილი. შენი შეილი კლუბში ჩაეწერა-თქო? (იცინის).

სტუდენტი. ავით არის ძალიან და ფულია საჭირო-თქო.

ყმაწვილი. (სიცილით) ეს ადვილია, მაგრამ თუ ხვალვე გავაგზავნეთ, ექვს აიღებს. ამ რამოდენიმე დღეს მე შეგინახავ და მერე გავაგზავნით? Нико болень, вышли еще—რამდენი?

სტუდენტი. пятьдесят, მაგრამ вышли კი არა, переведи по телеграфу.

ყმაწვილი. ვაი თუ ისიც აქ ჩატოვო მალე. იცი, მე სამი მანეთი მაქვს ჯიბეში. გინდა, წავიდეთ ვახშამი ვკამოთ; გინდა ვითამაშოთ.

სტუდენტი. შე ოხერო! აქამდინ სად იყავი? რა დროს ვახშამია, იქნება ცოტა მაინც ამოვიგოთ. წამო, ბედი ვცადოთ (მიდიან, ცოტა ხნის შემდეგ წინ გამოვა ახალგაზდა ქალი, დაღონებული მიდი-მოდის და შემდეგ ჩამოჯდება).

ქალი. ღმერთო ეს რა მომივიდა? ასე საძაგლათ არასოდეს არ მითამაშნია. მთელი თვის სახარჯო ფული და ბანკში შესატანი სულ წააგე... ეს რომ ჩემმა ქმარმა გაიგოს, ჩვენი ცოლქმრობა გათავდა. არა და ხვალ უკანასკნელი ვადაა, რა შევიტანო ბანკში? მზარეულს რა მივსცე?... ვის გამოვართვა, რა ვისაშუალო? ვინ მომცემს? როგორ ვიფიქრებდი, თუ ასე გატრიალდებოდა კარტი ჩემი ხელიდან. (გამოჩნდებიან ორი ყმაწვილი. ქალს მიჩერებიან).

პირველი. თუ ჩავიგდე ხელში, ახლა ჩავიგდე. შენ რამდენი გაქვს ფული?

მეორე. ოთხასი.

პირველი. მეც ექვსასი, საკმარისია. აბა მომეცი.

(მეორე ჯიბიდან იღებს ფულს და აძლევს). ამაღამ ხომ არ დაგპირდება?

მეორე. არა. ხვალ აქ ვიქნები და მომიტანე.

პირველი. უსათუოთ. ხუთასი მანათი წაგო, გესმის? ხუთასი. ასე საძაგლათ ჯერ არ უთამაშნია. მერე ქმარმაც არ იცის, რომ ეგ აქ თამაშობს; მაშასადამე იმას ვერ გაუმხელს. ფული მაგისათვის ფრიათ საქირაო, როგორც ეტყობა, და მგინა, ვეღარ დამისხლტება ხელიდან. წარმოიდგინე, რამდენი ხანია, მე მაგას უკან დავსდევ. Не дается стерва. თუმცა კარტის თამაში უყვარს, მაგრამ სხვებ პატიოსანი ქალია, — ახლოს არ წამიკარა.

მეორე. სრული დარწმუნებული იყავი, რომ ახლაც მშრალათ დაგტოვებს.

პირველი. ვნახოთ. რაც უნდა იყოს, ბედი ჩემსკენ არის და მომენტი საუცხოვოა.

მეორე. მაშ სცადე. გისურვებ სრულ გამარჯვებას, თუმცა ძალიან მეექვება. მე კი წავალ ახლა.

პირველი. ნახვამდის. (მეორე ხელს ართმევს და მიდის. პირველი გაივლ-გამოივლის, შემდეგ ქალთან მივა). საღამო მშვიდობისა ელენა ივანოვნა! რას დადღეიქრებულხარ?

ქალი. (ხელს ართმევს) როგორ რას დავფიქრებულვარ, — ერთი კარტი არ მომსვლია დღეს, ერთი.

ყმაწვილი. სულ ხომ თქვენ არ უნდა მოგივიდეს? ხან თქვენ მოგივიათ, ხან სხვას.

ქალი. წარმოიდგინეთ, ხუთასი მანათი წაგაგე ხელათ, ხუთასი მანათი. ასე სულელურათ არასოდეს არ მითამაშნია.

ყმაწვილი. ხან მოიგებთ, ხან წააგებთ. კარტმა ასე იცის.

ქალი. ნეტავი ახლა დამაღწევია ამ მდგომარეობიდან თავი და პირობას დავსდებ, რომ კლუბში ფეხი აღარ შემოვდგა.

ყმაწვილი. ხვალაც აქ გნახავთ; ზეგაც. მიჩვევა აღვილია, გადაჩვევა კი ფრიათ ძნელი. (სიჩუმეა. ყმაწვილი უსტვენს, ჯიბეებში ხელებ ჩაწყობილი ცალ ქუსლზე ტრიალობს და თან ქალს მიჩერებია) სამაგიეროთ მე დღეს ათასი მანათი მოვიგე და ახლა კი დროა, რომ წავიდე, თორემ, თუ კიდევ დავიწყე თამაში, სულ წააგებ. ნახვამდის, ელენა ივანოვნა (ხელს უწვდის, ქალი ხელს ართმევს, მაგრამ არ უშვებს და მისჩერებია).

ქალი. პაველ ნიკოლაევიჩ, მართლა ათასი მანათი მოიგეთ დღეს?

ყმაწვილი. ვის უნდა მოვატყუო!

ქალი. მიქენით სიკეთე. ხუთასი მანათი მასესხეთ.

ყმაწვილი. ერთის პირობით: წავიდეთ ნომერში და იქ მიიღებთ ფულს.

ქალი. (ხელს გაუშვებს) Нахаль!

ყმაწვილი. როგორც გენებოსთ (თავს უკრავს და ნელის ნაბიჯით მიდის).

ქალი. (დაუძახებს) პაველ ნიკოლაევიჩ, პაველ ნიკოლაევიჩ!

ყმაწვილი. (მოტრიალდება) რას მიბრძანებთ?

ქალი. თქვენთვის არაფერია, რომ მასესხოთ და მეკი მეტათ უხერხულ მდგომარეობიდან გამომიყვანთ, გაქირვებიდან დამიხსნით. ნუთუ გაქირვებაში ხელი არ უნდა გაუმართოთ თქვენს კარგს ნაცნობს და ისიც ქალს?

ყმაწვილი. მე მზათ გახლავართ, დიდის სიამოვნებით; მხოლოდ თქვენ არა გნებავთ, გამლანძღეთ კოდც.

ქალი. როგორ არა გრცხენიათ! ხუმრობით რასაც გეტყვით, განა უნდა გეწყინოთ?

ყმაწვილი. თუ გნებავთ, მობრძანდით და ფულს მიიღებთ, — მე მზათ გახლავართ.

ქალი. თქვენ ნამეტანს თხოულობთ.

ყმაწვილი. სულ ცოტას, ელენა ივანოვნა! (საათს დაჩერებია) ჩვენ ერთათ გავატარებთ ორ საათს, ვივახ-შვებთ და თორმეტ საათზედ თქვენს სახლშივე იქნებით.

ქალი. ეს როგორ შეიძლება! რომ დაგვინახოს ვინმემ, ან გაიგოს, ხომ მომეჭრა თავი! რატომ არ შედიხართ ჩემს მდგომარეობაში?

ყმაწვილი. ელენა ივანოვნა! თქვენ მაგისი დარდი ნუ გაქვთ. ისე წაგიყვანთ და გამოგიყვანთ სასტუმროდან, რომ ვერაფერ ვერ გაიგებს და ვერც ვერაფერ შეიტყობს.

ქალი. როგორ შეიძლება? ლაქიები ხომ დაგვინახვენ?

ყმაწვილი. მერე რა ვუყოთ, რომ დაგვინახვენ? ვახშამს მოვითხოვთ ცალკე ოთახში, ვითომც თქვენ ცოლი ხართ და მე ქმარი, — მორჩა და გათავდა.

ქალი. (ფიქრობს) არა, არა, არ შემიძლია!

ყმაწვილი. ნება თქვენია (მიდის).

ქალი. (უძახის) პაველ ნიკოლაევიჩ! (ყმაწვილი მობრუნდება) რა შეუბრალებელი ხართ!

ყმაწვილი. მეკი არა თქვენა ხართ შეუბრალებელი, თქვენ, ელენა ივანოვნა.

ქალი. (ყოყმანით) წავიდეთ, მაგრამ ჯერ მე წავალ და იქ, ქუჩაში მოგიცდით.

ყმაწვილი. ძალიან კარგი.

ქალი. (აღება) მალე კი წამოდით.

ყმაწვილი. ახლავე (თავს უკრავს და მიდის ხალხში).

ქალი. ღმერთო ჩემო! უცხო კაცთან ერთ ნომერში! ეს ხომ ქმრის ღალატია. (თვალზე ხელებს მიიფარებს და შემდეგ ჩამოიღებს) აღარასოდეს, აღარასოდეს აღარ გამოვრდება ეს ჩემს სიცოცხლეში (გადის).

ყმაწვილი. (გამოტრიალდება უკან) ხა, ხა, ხა, ხა, (გულში ხელს ჩიკრავს) ყოჩაღ ბიჭო! სამი თვეა უკან დაგდევ და ახლა ხომ ჩემი იქნები. (მიდის ჩქარა გასვალ კარებისაკენ. მოისმის: триста, двѣсти, отвѣтъ, двѣсти, пятьсотъ, отвѣтъ, отвѣтъ).

ლოთი. (გამოიღვიძებს) ასი ათასი, ორასი ათასი, ხა, ხა, ხა, ხა! რომ მინდოდეს, ახლავე მოვიგებ ორ-

ასი ათასს, ახლავე! რა არის ორრასი ათასი, მილიონი, მილიონი? (ბოთლს აიღებს და დაწურავს ჭიქაში) ეი, ღვინო, ღვინო! (მოაქვს მოსამსახურეს ღვინო, ხსნის ბოთლს და ცალიერი მიაქვს) ღვინო, აი მესმის ორრასი ათასი, ორრასი ათასი სისულელეა! მილიონი. ეს უნდა! ღვინო კი, ღვინო! (დაისხამს და დაღვეს, შემდეგ ჭიქას დაარტყამს) ბრარ. (თავს გაიქნევს, ადგება, ხელებს ჩაიქნევს და გადის. რამდენიმე ხნის შემდეგ შემოდის არჩილი, მიხაკო და ლევანი.) აა, კნიაზ არჩილ, კნიაზ არჩილ! (ისმის ხმები არჩილის შემოსვლაზე. გაივლ-გამოვილიან და შემდეგ მოთამაშებში გაერევიან), კნიაზ არჩილ, ჩვენთან მობრძანდით, კნიაზ არჩილ, ჩვენთან. (ისმის ხმები. ისმის ისევ ფულების ჩხრიალი და ჩვეულებრივი ხმები: **СТО, ТРИСТА, ОТВѢТЬ, ДВѢСТИ, ОТВѢТЬ**, და სხვ. თამაში გრძელდება რაოდენიმე ხანს, შემდეგ გამოჩნდებიან წინ არჩილი, მიხაკო და ლევანი).

არჩილი ისე წავაგე ხუთასი მანათი, რომ კაპეიკი აღარ დამრჩენია.

ლევანი. როგორ შეიძლება აგრე თამაში?

მიხაკო. შენნაირი სტავეკები მე არ მინახავს.

არჩილი. სხვანაირათ თამაში მე არ შემიძლია. თუ ითამაშო, ბარემ ისე უნდა ითამაშო, რომ გემო ჩაატანო, თორემ სულ არ ღირს თამაში.

მიხაკო. ამიტომაც წააგე ასე ხელათ ხუთასი მანათი.

არჩილი. არაფერია! ბევრი ამისთანა წამიგია, მაგრამ ისევ ეს არჩილი ვარ.

(ერთი მაგიდიდან ისმის შეზარხოშებული კაცის ხმა).

ხმა. კნიაზ არჩილ, აი მე ჩამოვდივარ. (ღონიერათ დაადგებს მაგიდაზე ქაღალდის ფულის შეკრულ კონას) იმედია, კარტს აიღებთ. (სიჩუმეა) კნიაზ არჩილ, პასუხს ველი. (სიჩუმეა. მოთამაშენი ფულის კონას თვლიან. **ПЯТЬТЫСЯЧЬ** — იძახის ერთი). კნიაზ, რას გაჩუმებულხართ? (არჩილს თანდათან გაბრაზება ეტყობა) ხა, ხა, ხა, რას გაჩუმებულხართ, კნიაზ? თუ არა გაქვთ, მითხარით და გასესხებთ.

არჩილი. მასესხე (სწრაფათ წავა იმისაკენ და სილას გაართყვამს. შეიქნება ჩოჩქოლი. ყველა ზეზე წამოხტება. ზოგი არჩილს მიეხვევა, ზოგი შეზარხოშებულ მოთამაშეს).

შეზარხოშებული მოთამაშე. ამას არ გაპატიებთ.

არჩილი. მერზავეც! გაჩუმდი, თორემ სულ კბილებს ჩაგამტვრევ. (მოჩუბარნი აქეთ-იქით მიჰყავთ. კლუბის ზედამხედველი შემოვა და მივა არჩილთან).

ზედამხედველი. კნიაზ! უკაცრავათ კი გახლავართ, მაგრამ ოქმი უნდა შევაყენოთ, კანონი გვევალებს.

არჩილი. ოქმი კი არა თუ ამისთანა ვირებსა და გახეთქილებს აქ სიარული არ აუკრძალეთ, ისეთს სკანდალს მოვახდენ, რომ სიზმარშიაც არ გზმანებოდეთ. (ზედამხედველი თავსა და ხელებს გააქნევს და მიდის).

ლევანი. ახია მაგისთანა ვირზე.

მიხაკო. ძალიანი სილა კი მიიღო.

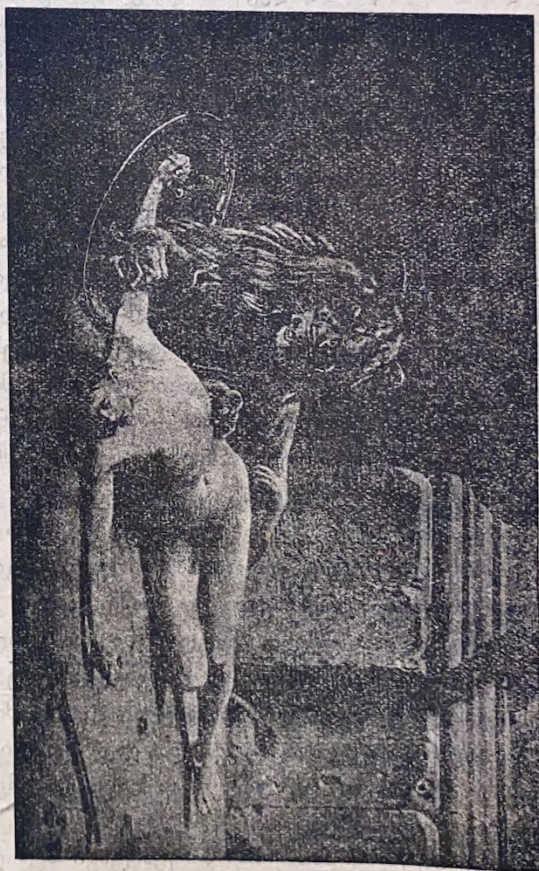
არჩილი. დიდხანს კი მოვეუბნინე, მაგრამ იმდენი ჰქნა, რომ სული ყელში მოიყვანა. ამას იქით ჭკუას ისწავლის. (არჩილს შემოუერთდება ექვსიოდე ყმაწვილი). იცით, რა, ყმაწვილებო! ხელი შექავებოდა და მოვიფხანე. ახლა ყელი მეფხანება და წავიდეთ, ერთი ჩვენებურათ წავიქეიფოთ! ლევან! თქვენ წინდაწინ წადით და შენ დაამზადებე შენებურათ. მეც ახლავე მოვალ ჩემი კუცკა-მუცკათი (მიდის).

ლევანი. ძალიან კარგი, ძალიან კარგი! აბა ჩვენ წავიდეთ და დავამზადოთ ყველაფერი. რა გოგოა, ის შეჩვენებული! (გადიან ნელ-ნელა. სხვები თამაშობენ. ისმის ფულების ჩხრიალი და ჩვეულებრივი ძახილი: **ОТВѢТЬ, ТРИСТА, ПЯТЬСОТЪ, ОТВѢТЬ, ДВѢСТИ, ОТВѢТЬ, ОТВѢТЬ, ТРИСТА, СТО, ЧЕТЫРЕСТА**).

(ფარდა ნელა-ნელა ეშვება)

განი

(შემდეგი იქნება)



ნერონის დროის ცირკში.

(გუგუნი შ—ნიკას)

ზოგიერთსავეთ გიჟურ სიყვარულს
არ აწყობია ჩემი ოცნება,
მიყვარხარ მისთვის, რომ შენში ვპოვე
ადამიანი—პატიოსნება.

ვერ გამოკვირვებს შენი სიტურფე
და ვერც მომხიბლავს ეგ შენი სახე,
მიყვარხარ, რადგან ბეჩავ ხალხისთვის
ერთგულად შრომა შენ დაისახე!

მაშ, მეგობარო, მეც შენთან ერთად,
ერთად ვატაროთ წამების ჯვარი;
სიმაღლედ დავსვათ ცხოვრების მიზნათ
ნუ დაგვერქმევა სიცოცხლით მკვდარი!

იონა თლუღელი.

ამერიკელ სოციალისტების პარტაიტაგიდან.

(დასასრული. *)

დიდი აზრთა წინააღმდეგობა და კამათი გამოიწვია მეორე, პარტიისათვის დღევანდელ სოციალ-პოლიტიკურ პირობების მიხედვით არა ნაკლებათ მნიშვნელოვანმა საკითხმა, სახელდობრ—როგორი პოზიცია უნდა დაიკავოს პარტიამ, ამ უკანასკნელ დროში ძლიერ გაძლიერებულ, მასიურ გადმოსახლების მიმართ. ეხლაც ამ კითხვის გადაწყვეტის დროს პარტაიტაგი ორთ გაიყო. კითხვა მარტივად იყო დაყენებული: მისაღები არის ინტერნაციონალურ სოციალისტურ კონგრესის მიერ შტუტგარტში გამოტანილი გადაწყვეტილება გადასახლ-გადმოსახლების შესახებ ჩვენთვის, თუ ის უფარგისათ და შეუწყნარებლათ უნდა იქნას აღიარებული დღევანდელ პირობათა მიხედვით? ერთი ნაწილი დელეგატებისა, —მათ შორის ნეგრი დელეგატიც, — შტუტგარტის რეზოლიუციის მხარის დაქერას და მიღებას ურჩევდა კრებას, მეორე კი იმ აზრისა იყო, რომ სანამ პარტაიტაგი რაიმე საბოლოო დადგენილებას მიიღებს, საჭიროა ამ კითხვის ადგილობრივად დაწერილობით შესწავლა და გამოკვლევა, რომ მით პარტიამ არა სასიამოვნო შეცდომები და ცოდვები თავიდან აიშოროს და პირნათლად შეხედვა შეეძლოს იმათთვის, ვისიც ინტერესების დასაცავათაც ის მოწოდებულია. სწორედ ამგვარი რყევა და გადაწყვეტილება გამოსკვივის მიღებულ რეზოლიუციაშიაც, რომელიც აქვე სავესებით მომყავს:

„სოციალისტური პარტიის პარტაიტაგი აცხადებს, რომ მთავარ საფუძვლად ბრძოლისა გამყვლეფელ და გაყვლეფელ კლასთა შორის და ძირითად მომენტათ

მთელ პოლიტიკურ სოციალისტურ მოძრაობისა უნდა აღიარებულ იქნას ეკონომიური ინტერესები მუშათა კლასისა. თანახმად ამ პრინციპისა, მუშათა კლასი ვალდებულია მთელი თავის ძალ-ღონით გაილაშქროს ყველა იმ დაბრკოლებათა წინააღმდეგ, რომლებიც მის ეკონომიურ ინტერესებს ეწინააღმდეგება და ეშუქება. მასიური გადმოსახლება ცხოვრების ძლიერ მცირე მოთხოვნილებების მექონე მუშებისა ადვილი შესაძლებელია გადაიქცეს დიდ საფრთხედ, ადგილობრივ მუშებისათვის, რომელთა კულტურულ-სოციალური განვითარება გაცილებით მაღალია და რომელთა მოთხოვნილებებიც უფრო მრავალი და უფრო განვითარებულია. ამ მუშებისთვის იმ უფლების წართმევა, რომ ნაკლებ მოთხოვნილებების მუშათა გადმოსახლების განზრახვას წინააღმდეგ, იქნებოდა კლასთა ბრძოლის მაღლა ბურჟუაზიულ იდეალის დაყენება. სწორედ ეს პრინციპია, რომელიც აუცილებლად გვაძლავს ჩვენ უარყოფით და სასტიკთ ვებრძოლოთ იმგვარ გადმოსახლებას, რომელიც ბურჟუაზიულ წრიდან გამომდინარეობს და ხელოვნურად ძლიერდება. აქვე სოციალისტური პარტია აღნიშნავს, რომ დასახლებული აზრი არ წარმოადგენს რაიმე კანონს, რომლის მიზანია განსაზღვროს და უარყოს გადმოსახლება მხოლოდ რომელიმე ერთ რასის, როგორც ასეთისა.

რასების სხვა და სხვაობის კითხვა, რომლის ასე თუ ისე გადაჭრა ნაციონალურ კონვენტის მიერ უკვე დაწყებულ საქმეში დიდ როლს თამაშობს, და რომელმაც ჩვენ ამხანაგების ერთ ნაწილში კიდევ დაჰადა აზრი მთელ აზიელების გამორიცხვის საჭიროებისა, აი ეს კითხვა ჯერაც საკმარისათ და ჯეროვანათ გამოკვლეული არ არის, რომ ეხლავე პარტაიტაგს რაიმე გადაწყვეტილების მიღება შეუცთომლად შეეძლოს. ამისთვის ჩვენ წინადადებას ვიძლევი, საკითხის მუშათა კლასისათვის დიად მნიშვნელობის გამო, ჯერჯერობით არჩეულ იქნას განსაკუთრებული კომისია, რომელსაც უნდა დაევალოს ადგილობრივად გაცნობა და შესწავლა გადასახლ-გადმოსახლების კითხვისა და დრო გამოშვებით ამ თავითვე თავისი გამოკვლევების პარტიულ პრესაში გამოქვეყნება, რათა ამით თვით პარტია წაქეზებულ იქნას ამ საკითხის შესწავლაზე. ვრცელი საფუძვლიანი მოხსენებაც წარმოადგენილ უნდა იქნას მომავალ პარტაიტაგზე.“

წვრილ გლეხობასთან დამოკიდებულების საკითხს არ გამოუწვევია დიდი კამათი. წარმოადგინეს რეზოლიუციის ორი პროექტი, რომელთა შორის არაერთარი პრინციპილური განსხვავება არ იყო. რეზოლიუცია, რომელიც უმრავლესობისაგან მიღებული იყო, —თუმცა ინდუსტრიალურ ქალაქებიდან წარმომადგენლები მის წინააღმდეგ აძლევდნ ხმას, —შემდეგია:

„სოციალისტური პარტია მიისწრაფვის შენება-აღორძინებისაკენ და არა ნგრევა-განადგურებისაკენ, და რადგან ის იცავს წინ და არა უკან მსვლელობას, ამისა-

*) იხ. „ჩვენი კვალი“ № 12

თვის ხდის თავის თავს ვალდებულათ წვრილ გლეხებს დაეხმაროს; პირველყოვლისა დაეხმაროს მით, რომ ნაციონალური სამეურნეო ინტერესები განსაზოგადოებრივებულ იქნას, მაგრამ არა მოგება-ყვლეფით გატაცებულ პირების, არამედ მომხმარებელთა სასარგებლოთ. ამის და მიხედვით ეხლა ჩვენ ვურჩევთ გლეხობას გაითვალისწინოს და შეისწავლოს სოციალისტურ-კოოპერატიული ეკონომიები წინააღმდეგ ინდივიდუალურ კონკურენციაზე აგებულ მეურნეობისა და არსებობისათვის ბრძოლაში თავისი პოლიტიკური ძალა თავისავე კლასის პარტიას შეუერთოს და შეუკავშიროს. აქვე დაჟინებით ვაცხადებთ, რომ გლეხებისთვის მიწოდება რაიმე სხვისა, გარდა ნაციონალურ სამეურნეო ინდუსტრიების განსაზოგადოებრივობისა, არ იქნება საკეთილდღეო, არ იქნება მისაღები და არ იქნება სოციალისტური“.

გვეთია ზემოდასახელებულ სამი საკითხის შესახებ მიღებული რეზოლიუციები.

მ. მგალობლიშვილი.

პ რ ო ვ ი ნ ც ი ა.

ს. მათხოჯი (ქუთაისის მაზრა). დიდი ხნის გვალვის შემდეგ, როგორც იქნა, გველირსა ყველაფერში იმედ-დაკარგულ გლეხებს წვიმა. წვიმამ გვალვისაგან გაყვითლებული ბუნება ააშწვანა და ყველაფერი გამოაცოცხლა. მაგრამ სარგებლობასთან ერთად დიდი ზარალი მიაყენა მთა ადგილზე მცხოვრებლებს. ნიაღვრამ ერთბაშად წალეკა სიმინდები, წაიღო წისქვილები, დაახრჩო რამოდენიმე სული საქონელი. აღიდებულმა მდინარემ „წხენის წყალმა“ იმსხვერპლა ახალგაზრდა 24—25 წლის გლეხი.

ეს მდინარე აგრეთვე დიდ ზარალს აძლევს ჩვენს სოფელს უმეტესათ ზაფხულობით. ეს მდინარე ჩვენს სოფელში დანაწილებულია რამოდენიმე შტოებათ (ერთ ჟალაპოტში არ მიმდინარეობს), რომლის სიგანე ალაგ-ალაგ უდრის 300—400 საენს და ეს საშუალებას აძლევს წყალს თავისუფლად დანგრეოს ნაპირის ადგილები. ბევრ მოსახლეთ აყრას უქადის, საქირაო ოთხ-ხუთ ალაგას დამბის გაკეთება, რომ წყლისგან მოყენებულ უბედურებას ასცდეს გლეხები; მაგრამ რა გქნათ, ბუღ უბედურებას ასცდეს გლეხები? მშველესიც ათასჯერ გაძვალტყავებულმა გლეხებმა? მშველელი აღარსაიდან გვიჩანს! ჩვენთვის არავის სცალია, მხოლოდ გადასახადის ფული კი მიეცეთ და გლეხების ბედნიერება რაში ეკირებათ.

კარტის თამაში, ლოთობა, არღანზე ქეიფი, მიუხედავად იმისა, რომ ბევრი ენერგიულად ებრძოდა მას, მაინც უმაღლეს წერტილამდე განვითარდა.—ასე რომ 8—9 წლის ბავშვებიც თამაშობენ თამაშობენ. მოთამაშეთა რიცხვს შეადგენს უმეტესათ ახალგაზრდობა...

სამწუხაროა, რომ ახალგაზრდობა, მომავალი ცხოვრების ბურჯნი, რომელმაც უნდა შექმნას საუკეთესო მერმისი, ასეთ, სამარცხენო და საზიზღარ საქმეზე ხარჯვენ მთელ თავის ენერგიას და თავისუფალ დროს და გონების განვითარებას კი ყურს არ უგდებენ.

მათხოველი გლეხი.

ს. მუხაყრუა (სამტრედიის რაიონი). დღეს ჩვენ სოფელში ხშირათ შეხვდება კაცი ისეთ ოჯახს, რომელსაც ორი-სამი დღის განმავლობაში, გარდა ხილისა, საცემოს რამე. ზოგი მამაკაცი სადღაც წასულა ფულის საშოვარათ და შინ ცოლ-შვილი მშვიტ-მწყურვალად დაუტოვებია. ხშირათ, ძალიან ხშირათ ოჯახის მამა შინ ხელცარიელი ბრუნდება და ამნაირათ მთელ სახლობას შიმშილით სიკვდილი წინ უდგება, შეუძლებელია ყველა იმ გაჭირვების აწერა, რასაც ღარიბი გლეხები განიცდიან. ბედნიერი შემთხვევით კარგ პირობებში ჩაყვნილი, რა თქმა უნდა, აქაც მოიძებნება, მარა, მათნებული, რა თქმა უნდა, აქაც მოიძებნება, რომ ისინი წარმოუდგენელი გულგრილობით უცქერიან ლატაკ გლეხთა ასეთ გაჭირვებას და სიტყვაც არ წამოცდებთ, რომ გაჭირვებულთ დახმარება უნდა. ასეთ „უფულობის“ მაგალითს უპირველესათ თვით სულიერი მამები იძლევიან. მათ ხალხის ღღევანდელი გაჭირვებული მდგომარეობა სრულიად უყურადღებოთ დატოვებს და ღრამის ფულის ასაღებათ სწორეთ ეხლა მიუხივს მას პოლიცია, თუმცა მათ კარგათ იციან, რომ დღეს მათი მრევლი უსიმინდობით შიმშილით იხოცება.

მღვდლის ღრამის გარდა ამ საზოგადოებას შეწყერილი აქვს კიდევ ექვსი „სტრაჟნიკის“ ჯამაგირი. ამ ჯამაგირის ხალხზე გასაწერათ საზოგადოებას ჰყავს რამდენიმე არჩეული პირი, რომელთაც ევალებათ მამასახლისისა და მისი თანაშემწეების თანადასწრებით ხალხს გადასახადი სამართლიანათ გააწერონ. მარა ამ ვაჟბატონებისთვის სამართალი აღარ არსებობს; მათ მომავალი ოთხი თვის ჯამაგირი წინდაწინ ერთათ გაიწერეს. ძნელი მისახვედრი არაა, თუ რა უნდა ჰქონდათ მხედველობაში ამ ვაჟბატონებს, როცა ასეთ გაჭირვების დროს ამას ჩადიოდენ. ამასთან გადასახადი ყოვლათ უმსგავსათ და განურჩევლათ არის გაწერილი. შემთხვევით ერთი თანაშემწის სია წავიკითხე, სადაც ორმოც მოსახლეში ოთხი შეძლებული პირი არის გადასახადისაგან განთავისუფლებული და ორის კიდევ, რასაკვირველია, ნახევრათ შემცირებული. ამბობენ, იმ პირთაგან აღებული ფული, რაც სიაში არაა მოხსენებული, გამწერლების საკუთრებას შეადგენს.

იყო ისეთი შემთხვევა, როცა ერთ გლეხს ფული მოსთხოვეს „სტრაჟნიკის“ თანხლებით, ის იმდენათ ლატაკი აღმოჩნდა, რომ „სტრაჟნიკმა“ თავის ჯამაგირის დაკლება არჩია და გლეხი გადასახადისაგან განთავისუფლა.

ამნაირათ, როგორც ხედავთ, ჩვენ თანასოფელელ გამწვრლებზე უფრო სინდისიერი და „შემბრალე“ ვი-
ლაპ შორეული „სტრატეგია“ აღმოჩნდა. ყველაფერი ეს
ერთ „სამამასახლისოში“, — ორმოც მოსახლეში მოხდა და
თუ ამას სხვა ნაწილებს და იქ მომხდარ ამბებს დავუ-
მატებთ, ადვილი მისახვედრია, თუ რა უსამართლობა
ბუღობს დღეს მთელ ჩვენ „სამამასახლისოში“.

მუხაყრუელი.

მუხაყრუელი

ფოთი. ცოტა რამ აქაურ ნოქარ-ქარგლებზე. ამ
რამდენიმე დღის წინათ, ერთი კავშირის წევრის წინადად-
ებით შეიკრიბა ყოფილ ნოქარ-ქარგლთა და სხ. და სხ. სა-
ხელისნობაში მომუშავეთა ზრ. კავ. ბიურო და საჩუქარი
კომისია. სსენებელი თანამდებობის ზირნი არჩეულნი ყოფი-
ლან წარსულ წლის დეკემბრის დამდეგს. ამ ხნის განმავლ-
ბაში გაუმართავო მხელათ ოთხი კრება, რაც ამტკიცებს მათ
გულ-გრილობას საქმისადმი. დიას, მათ ვერ შეუსრულებათ
ზირთლათ ის მოვალეობა, რისთვისაც იუენენ არჩეულნი.
მოკლე კამათის შემდეგ, რადგან ბიურომ უარი განაცხადა, გა-
დაწდა: აქრჩიანთ კომისია, რომელსაც უნდა მოეწვია საზო-
გადო კრება საქმის მოსაგვარებლათ. კომისია არჩეულ იქნა
ქვესი კაცისაგან. მეორე დღეს კომისიის კრებად მოხდა. ითა-
თბიერს, თუ როგორ მოგვარებიათ საქმე, დანიშნეს საზო-
გადო კრების დღე და სხ... დანიშნულ დღეს კრება არ შედ-
გა. აგრეთვე აღარ შედგა მეორე და მესამე. საყუ-
რადღებო ის არის, რომ ამ კრებებზე საკმაოდ აღარც თვით
კომისიის წევრები მოდიოდნენ და რაც უმთავრესია აღარც
ბიუროსა და საჩუქარი კომისიისა. რით აიხსნება ასეთი
გულ-გრილობა? მე ვიტყვი შეუგნებლობით. მათ არ ესმით
რა არის კლასთა ბრძოლა, კლასთა წინააღმდეგობა. მათ უნ-
დათ საზიანებთან მამაშვილური განწყობილებებით გაიუმჯო-
ბესონ თავიანთი მდგომარეობა; ძალიან ერთდებიან საზიანე-
ბის წყენას ე. ი. საკუთარი, მუშური ზოლიტიკის წარმო-
ებას. ასეთია საზოგადოთ დღეს ადგილობრივი ნოქარ-ქარ-
გლთა სულრიერი განწყობილება, რაც აიხსნება იმით, რომ
ესხა ცოტათი გაუმჯობესებული ზირობები აქვთ. მათ ავი-
წულებათ (ნოქარ-ქარგლებს), რომ ეს ზირობები სულ მალე
შეიცვლება თანახმით საზიანების ინტერესებისა. დიას, თუ
მოზოებულ უფლებებს დარაჯათ არ დაუდგებიან ის შეუმჩნე-
ლათ გამოგვეცლება. ეს ანბანური შემართება დღეს ეგვლა
მხრის და კუთხის მუშებს აქვთ შეგნებული, გარდა ფოთელ
ნოქარ-ქარგლებისა. ესხა მინდა მათი ეურადღება მივაქციო
შემდეგს: 1907 წ. თანახმად 15 ნოქარის კანონისა, გამოიცა
გუბერნატორის მიერ დამტკიცებული **სავალდებულო დად-
გენილება**, რომელიც შეიმუშავა ადგილობრივმა შერეულმა
კომისიამ. სსენებელი დადგენილება შედგება 16 მუხლისაგან,
რომლებიც სახსრებით ნოქარ-ქარგლების სასარგებლოთ ღვა-
ჩაობენ, თუმცა ჯერჯერობით არც ერთი მუხლი არ გან-

ხორციელდება. რა არის ამის მიზეზი? რა და ის, რომ
მოზოებულ უფლებებს დაცვა უნდა და ქაღალდზე დაწერილ
კანონებს ცხოვრებაში გატარება, რისთვისაც ჩვენი ნოქარ-
ქარგლები, როგორც ზემოთ აღვნიშნე, ძალიან სუსტნი არიან.
მეთქმისმეტე მუხლის თანახმად, წასულ წელს მოათხოვ-
ნოქარ-ქარგლებმა ადგილობრივი თვითმმართველობიდან მზრუ-
ნეულების დანაშენა და თავიანთი კანდიდატებიც წარუდგ-
ნეს. ეს მოთხოვნა დაკმაყოფილებულ იქნა. გუბერნატორმა
დაამტკიცა მათი კანდიდატები (რაც უწყვეთ ამ უკანასკნელთ).
ამ მზრუნეულებს შეუძლიანთ საკადებულად დადგენილებას
სახსრებით გაატარონ ცხოვრებაში, თუ კი მასს მხარს დაუჭერს
და დაესმარება, წინააღმდეგ შემთხვევაში კი გერაფერსაც გერ
გაკეთებს, და ასეთი, ლეგალურათ უფლება ადგურვლი ორ-
კანისაცა, რომელსაც შეუძლია დიდი სარგებლობის მოტანა,
უნაყოფოთ გაქრება. სკტორთა, ამხანაგებო, მეტი თვითნო-
ბიერება, თუ არ გინდათ საზიანების უერ მოჭრილ მონებათ
ფოთნა. მზრუნეულთა შორის (4 კაცია) ორმა უმე-
უარი განაცხადეს თავიანთ თანამდებობაზე. აი ესხა უნდა
ფხიზლობა, მოათხოვოთ ზასუხი, თუ რისთვისაც დადავდათ
და შესაფერი მსჯავრი დასდოთ. აგრეთვე მათ მკაიერი კტე-
ბი უნდა წარუდგინათ თვითმმართველობას დასამტკიცებლათ.
მარტო ორი და ოთხი ვატი გერაფერს გაგაკეთებთ, თუ
თქვენც არ დაესმარებით.

კაცია მუნჯაძე.

გურიის ამბები.

სოფ. ხევი. კარტი, კამათელი, ნარდი, ღუქნებში
ქეფი — ეს უკვე ჩვეულებრივი მოვლენაა აქ. როცა
ხალხის საუკეთესო ნაწილი — ახალგაზდობა — მთელ თა-
ვის ენერგიას სწავლა-განათლებას ანდომებს, ამ დროს
ადგილობრივი ახალგაზდობა ზემო აღნიშნული საშუა-
ლებებით იქცევს თავს ღუქნებსა და ტყე-ღრეებში. ეუ-
რნალ-გაზეთებს ნაკლებათ ეტანებიან და არც მოდის თუ
შემთხვევით არ მოიტანა ვინმემ.

საზოგადოთ, განათლებისათვის არავინ ზრუნავს;
სოფლის ის ნაწილი, რომლის მოვალეობასაც ეს შეად-
გენს, კამათელს აგორებს.

სოფ. აკეთი. ამ დღეებში მოხდა მთელი საზოგა-
დობის კრება. კრებამ, სხვათა შორის, მსჯელობა იქო-
ნია კოოპერატიულ ღუქნის შესახებ. კრებამ ერთ ხმათ
მოიწონა წესდების პროექტი და ამოიჩრია კომისია, რო-
მელიც შეუდგება ფულების კრებას. ვუსურვებთ წინ-
სვლას.

სოფ. ზომღეთი. ამ 15 დღის წინათ გაჩნდა სა-
ქონლის ქირი. მოწვეულ იქმნა საქონლის ექიმი, მა-
გრამ მან ვერაფერი სანუგეშო დატოვა, რადგან ასა-
ცრელი წიმალი თან არ ქონდა და მის გამოწერას რა-

მოღონე თვე დასკირდება თურმე. ხალხმა ენერგიული მოღონე მიიღო, რომ იმ კუთხიდან, სადაც კირია გაჩენილი, არამც და არამც საქონელი არ გავიდეს. ზარალი ჯერ-ჯერობით არ არის იმდენად დიდი.

ნაგობარი. მოკლეს გურიაში ცნობილი ყაჩაღი გრეკოვი, რომელიც ამ ბოლო დროს გაექცა ადმინისტრაციას და განთქმული იყო თავის ყაჩაღობით. როგორც ამბობენ, გრეკოვი თავისვე „მეგობრებს“ მოუკლავთ რაღაც პირადი მიზეზებით.



დედა,

როგორც აღმზრდელი.

(წერილები მუშა ხალხის დედებისადმი).

თარგმანი ბერმანულიდან*) სვ. კანდ—ისა.

5.

ნუ შექმნი ხელოვნურ განსხვავებას ვაჟსა და ქალს შორის.

შენი სამი წლის ვაჟს ჩავარდნია ხელში ტიკინი და ტკბილად და ალერსიანად მხიარულობს და თამაშობს მით. შენ კი არწმუნებ მას: „ეს ვაჟების საქმე არაა! როგორ შეგიძლია შენ დედოფალთა ითამაშო! ეს მხოლოდ ქალებისათვისაა!“ ან და შენი ქალიშვილი მკვირცხლი და გამბედავია, მას არ ეშინია არავითარ ვაჟის და არც ერთ გაბედულ საჯიბრო ეშმაკობას არ გაუდგება განზე. ეს გარეული კატუნია ვაჟთა შორის შესაწინავე კმაყოფილად გრძნობს თავს; გაქცევის დროს, მას ვერაფერს გაასწრებს სირბილში. მაგრამ შენ კიცხავ მას: „ფუი, გრცხვენოდეს, ველურო გოგოვ! განა ეს საკადრისია ქალიშვილისთვის?“ რატომ ექცევით ასე? არ იტანჯები შენ თვითონ საკმაო მძიმეთ ათას წლების განმავლობაში ქალების დამხაგრებელ შევიწროებით? არ იბრძვი დანარჩენ პროლეტარ ქალებთან ერთად ქალების უფლებებზე გათანასწოებისთვის? და თუ ასეა, მაშინ ხელს ნუ უწყობ იმ სამუშაოების ხელოვნურ განსხვავებას, რომლებიც, როგორც ეძახიან—ერთნი მხოლოდ ქალებისთვისაა და მეორენი კი მხოლოდ მამაკაცებს. შეეფერება, მაშინ ნუ აღზრდი შენ ბავშვს ძველ და ცრუ მორწმუნეობის მიხედვით. ნება მიეცით ვაჟებს და ქალებს ერთად ითამაშონ და იმუშაონ, რომ ისინი ერთ დროს კარგი თანამგრძნობი და ამხანაგები შეიქმნენ.

6.

შენ ბავშვებში არც ერთს არ მისცე უპირატესობა.

შენი უმცროსი შვილი დაიბადა განსაკუთრებით ტკივილებში და შენ განსაკუთრებით გიყვარს ეს პატარა არსება. სანამ იგი უშემწეოდ მდგომარეობაში იმყოფება და შენ მას განსაკუთრებით სკირიხარ, შენც შე- გიძლია განსაკუთრებული ალერსით და მოვლით მოე- ჰყარა მას, დანარჩენი შენი შვილებიც ხელს შეგიწყობენ ამ ზრუნვაში. თავის ბრწყინვალე თვალებით ისინი გარ- შემოუდგებიან ახალ დაბადებულს და მთელ თავის გა- მოუღწეველ სიყვარულს მოანდომებენ, რომ პაწია ქამი- კო გაამხიარულონ. მაგრამ როცა უმცროსი გაიზრდება, დაიწყებს ლაპარაკს, სირბილს და აზროვნებას, როცა განსაკუთრებით არ იქნება შენზე დამოკიდებული, რო- ცა ის უკვე უნდა გაერიოს თავის და-ძმებში და მან უნ- და ისწავლოს მათთან ერთობა, აი იმ დღიდან შენ უნ- და ისწავლოს მათთან ერთობა, აი იმ დღიდან შენ უნ- და ისწავლოს მათთან ერთობა, აი იმ დღიდან შენ უნ-

ფება და შენ მას განსაკუთრებით სკირიხარ, შენც შე- გიძლია განსაკუთრებული ალერსით და მოვლით მოე- ჰყარა მას, დანარჩენი შენი შვილებიც ხელს შეგიწყობენ ამ ზრუნვაში. თავის ბრწყინვალე თვალებით ისინი გარ- შემოუდგებიან ახალ დაბადებულს და მთელ თავის გა- მოუღწეველ სიყვარულს მოანდომებენ, რომ პაწია ქამი- კო გაამხიარულონ. მაგრამ როცა უმცროსი გაიზრდება, დაიწყებს ლაპარაკს, სირბილს და აზროვნებას, როცა განსაკუთრებით არ იქნება შენზე დამოკიდებული, რო- ცა ის უკვე უნდა გაერიოს თავის და-ძმებში და მან უნ- და ისწავლოს მათთან ერთობა, აი იმ დღიდან შენ უნ- და ისწავლოს მათთან ერთობა, აი იმ დღიდან შენ უნ- და ისწავლოს მათთან ერთობა, აი იმ დღიდან შენ უნ-

შენის შულცი.

იკულუბითი განმარტება

გაზ. „ხომლის“ მერვე №-ში დაბეჭდილია წერილი, ქვეშ აწერია ან... მე არ მინდოდა, ამაზე პასუხის გა- ცემა, გადავწყვიტე გაჩუმება, მაგრამ ამხანაგებმა დამარ- წმუნეს, რომ პასუხი საჭირო არის...

ანი სწერს: „რატომ ასე გავიმეტე დიდი ხნის მე- გობარი? რამ გამოიწვია ჩემი „მეცარი სიტყვები?“ და იგი უპასუხებს: „მან (ე. ი. მე) სარედაქციო კოლეგიის კრებაზე ჩაიდინა დიდად უზნეო საქციელი: ნამდვილ მიზეზის აღგას ყალბი მიზეზი წამოაყენა, თქვა ის, რასაც არ ფიქრობდა და ფიქრობდა იმას, რასაც არ ამ- ბობდა. ამასვე სჩადის ეხლაც, ნუ თუ ასეთი კაცი საუბი- შარი არ არის“.

ამის საბუთები? ანი გვიაზნობს: „მეც და ყველა იცოდა, რომ შენიშვნა გაუკეთა ლ. დ. იმიტომ, რომ

*) იხ. „ჩვენი კვალი“ № 12.

მე ნაციონალიზმს ვებრძოდი, და ეს ასე განგვიცხადა პირადათ იმავე დღეს ლ. დ. რედაქციაში, სადაც ბევრი სხვებიც იყვნენ*. ამ ბევრიდან ნეტა ერთი ადამიანი მაინც დაესახელებინა მოწმეთ—როდის იყო რომ მე ეს ასე განვუცხადე?! ანის მხრივ აქ ხაზ გასმული სტრიქონები არა მარტო სიყალბეა, არამედ აგრეთვე უაზრობაც არის. ანმა კარგათ იცის, რომ მე ნაციონალიზმს ვუწოდებ ბურჟუაზიის ნაციონალურ პოლიტიკას, და სხვა რომ არა ვსთქვა, ს. დ. გაზეთში მაინც არ შემეძლო ამ პოლიტიკის მოსარჩლეთ გამოვსულიყავი. შემდეგ ანი ისე გადმოგვცემს, ვითომ მე „ნაციონალურ გრძნობის“ შესახებ მთელი დავა და კამათი ამეტყვნოს; იგი სწერს: „ლ. დ. მიმტკიცებდა მე და სხვებს, რედაქციის მუშაკთ, წერილში „ნაციონალური გრძნობა“ სასაცილოთაა აღებული, მე ნაცია არა მყამს და სხვა ასეთი“... ანი ვალდებული აყო მოწმეები მაინც დაესახელებინა, მარა ამას ვერ იზავდა, რადგან სიკრულეს ამბობს. ანი განაგრძობს: „ლ. დ. გრძნობდა, რომ რედაქციის სხვა წევრებს ვერ დაითანახებოდა („ნაციონალიზმზე“! ლ. დ.) და შენიშვნა მოხსნილი იქნებოდა... როცა დარწმუნდა, რომ კოლეგია შენიშვნას უეჭველათ მოხსნის, მან ყოვლად მოულოდნელათ შესცვალა ფორმტი და როგორც კი კერძო სხდომა ოფიციალურ სხდომათ გადაკეთდა, მან განაცხადა: ანის წერილი ნაციონალურ კითხვაში ძლიერ შორს მიდის, ის თხოულობს კულტურულ ავტონომიას, რაც დადგენილებას ეწინააღმდეგებაო და სხ. (ამასვე იმეორებს ახლა ის იქ), ე. ი. დაეყრდნო დადგენილებას, გამოვიდა „ძველი აზრის“ მფარველი, მე გამომიყვანა მის მოწინააღმდეგეთ... მან უარყო ის, რასაც რამოდენიმე წუთით წინ ლაპარაკობდა და წამოაყენა არ არსებული მიზეზი *). მაშასადამე, თუ ანს დაუუჯერებთ, გამოდის შემდეგი:

მე ჯერ, თურმე, განმიცხადებია ასე: „ანის სტატიას „ქართველი ხალხი და ნაციონალიზმი“ შენიშვნა გაუუკეთე იმიტომ, რომ იგი იცავს „ძველ აზრს“ (დადგენილებას), ებრძვის ნაციონალიზმს, ხოლო მე ამ უკანასკნელს ვეტრფილები და უარ ვყოფ პირველს; მაგრამ როცა დაერწმუნდი, რომ ამაზე კოლეგიას ვერ

დავითანხმებდი, ხელოა ის განცხადება, თურმე უკუღმა შეეატრიალე (ე. ი. შენიშვნა გაუკეთე იმიტომ, რომ ანი ებრძვის დადგენილებას, მე კი სწორეთ ამ დადგენილებას ვეტრფილები და სხ.)... მგონია მკითხველი დაგვეთანხმება, რომ ასეთი სცენა შეიძლება მოხდეს სადმე საგიჟეთში და აზნაორმალურ ადამიანთა შორის, და რაკი ანი სიგიჟეს არავის არა სწამებს, ცხადია, მისი ნაამბობი და მისი განმარტება არ უნდა შეიცვდეს სინამდვილეს.

მართლაც საქმე აი როგორ იყო. სარედაქციო კრების გახსნის უმაღლესი, რაკი—პირველი სიტყვა მე მეკუთვნოდა—ამხანაგებს განვუცხადე შემდეგი: „სარედაქციო შენიშვნაში ნათქვამია, რომ „ქართვ. ხალ. და ნაც.“-ის ზოგიერთი შეხედულება არ გამოხატავს რედაქციის საერთო აზრს. არსებითად, ეს შენიშვნა სრულიად საფუძვლიანი იქნება მაშინაც, თუნდ რომ მხოლოდ ერთი წევრი არ ეთანხმებოდეს აღნიშნულ სტატიას. და მე (ერთი წევრი) რომ მას არ ვეთანხმები, ეს უკვე იცით, ჩვენ რომ ნაციონალურ საკითხში ერთი აზრის არა ვართ, ეს თქვენ ყველამ ძალიან კარგათ იცით, და ამაზე ეხლა, აქ ლაპარაკი სრულიად მეტია. სარედაქციო შენიშვნაზე კოლეგიის წინააღმდეგობას მიი უფრო არ ველოდი, რომ სრული საბუთი მქონდა მეფიქრნა—ჩემს გარდა კოლეგიის სხვა წევრებიც არ დაეთანხმებოდნენ საგვსებო ამ სტატიას, რადგან აქ ერთი ადგილი (ვუჩვენებდი იმ ადგილს, სადაც ავტორი აღიარებდა—ქართველი სოც. დემოკრატია თავის ერისათვის თხოულობს კულტურულ ავტონომიასო) არ ეთანხმება იმ დადგენილებას, რომელსაც ეს წევრები (და არა მე) იცავენ.

აი რა იყო მთელი ჩემი ლაპარაკი იმ სარედაქციო კრებაზე. სად არის აქ რაიმე „ჯამბაზობა“? განა ჩემს ადგილას ასევე არ ილაპარაკებდა და ასევე არ მოიქცეოდა ყველა ჭკუათა მყოფელი და გულწრფელი ადამიანი?

მართალია ანმა იქვე განაცხადა, რომ მას „ქართველი ერის კულტურული ავტონომია“ ისე არ ესმოდა, როგორც ჩვენ, რომ ეს ავტონომია—მისი აზრით—არამც თუ არ ეწინააღმდეგებოდა დადგენილებას, პირიქით, აქედან გამომდინარეობდა ლოლიკურათ, მაგრამ ეს ლიტონი განცხადება აღარ შეელოდა საქმეს, რადგან სტატია უკვე დაბეჭდილი გვედო წინ და მაშასადამე აუცილებლათ საჭირო იყო ორში ერთი: ან სტატიის აღნიშნული ადგილი (კულტ. ავტონომიაზე) ანს უკანვე უნდოდა წაედო საჯაროთ, გაზეთისავე საშუალებით და ან სარედაქციო კოლეგიის შესაფერი შენიშვნა უნდა გაეკეთებინა სტატიისათვის. კოლეგიამ კი როგორც იცით—არც ერთი ისურვა—და არც მეორე. ამ შემთხვევაში იმის თქმა, რომ თუ სტატიის მთელი შინაარსი არ ეწინააღმდეგებოდა დადგენილებას, ჩვენ ცალკე ტერმინებს არ უნდა გამოვიყენებოდითო, ამის თქმა მკითხველების მასხარათ აგდებაა და მეტი არაფერი.

*) ანი ასახელებს „ჩვენი კვლის“ № 6-ში დაბეჭდილ არისტიდეს წერილს. ანმა კარგათ იცის, რომ არისტიდი მე არა ვარ. იგი ერთი იმ ამხანაგთაგანია, რომელნიც დაესწრენ კოლეგიის კრებას, თუმცა ამის წევრები არ არიან. მე ხელ მეორეთ გადავიკითხე არისტიდეს წერილი, მას იქ მაინც არაფერი აღმოუჩნდა იმის მსგავსი, ვითომ მე უარ მეყვს ჩემი აზრა და დადგენილების მცველათ და მფარველათ გამოვსულიყავ.

გის ლ. მ. სტატია, სადაც გატარებული იყო იგივე აზრები, რაც შემდეგ ანმა დაიცვა თავის წერილებში. მან აღნიშნულ სტატიის დაბეჭდვა შეეპყვიანე, რადგან უმაღლეს მინდობა მოგვეხდინა თათბირი რედაქციასთან. კრების გამართვა კი არ ხერხდებოდა, რადგან ამხანაგები დაქსაქსული იყვნენ. სწორედ ამ დროს გაჩნდა ანის თავის პირველი წერილით „ქართვ. ხალ. და ნაც.“ მე ესეც რედაქციის პორტფელში მოვაქციე, სადაც იგი ინახებოდა რამდენიმე დღე, იმავე თათბირის მოლოდინში. მან force majeure-მა მიიძღვა სტატია გამეშვა სამი დღით ადრე იმ კრებაზე, რომელზედაც ის უნდა განხილულიყო...

ანი ფიქრობდა პარტიას ადვილათ მისჯავდა და ძველ დადგენილებებზე და მეც ერთიანად გამაბათილებდა, მაგრამ მე იმას გზიდან არ ჩამოვეცალე და აი სწორედ აქ მოხდა ის, რაც უკვე ვიცით.

ანი ჩემს ასეთ განმარტებაზე აცხადებს „ეს ერთიანად ტყუილიაო“. მიზეზი ის იყო, რომ „ლ. დ. დიდათ უზნეო საქციელი ჩაიდანაო“... დამილოცნია ანისათვის მისი „განმარტება“.

ჩვენ ზევით უკვე დავინახეთ, თუ ანი ამ „უზნეობის“ დასამტკიცებლათ რა სამარცხვინო გზას ადგება და რა აღმაშფოთებელ სიყალბეს იღენს. მერე რათ, რათ მიმართავს ანი ჩემს წინააღმდეგ ასეთ საშუალებებს? რათ ეხება ასე ტოლანკათ ჩემს ზნეობას? ასე რათ ცდილობს იგი ჩემს პირადობის შელახვას? იმიტომ ხომ არა, რომ ზნეობრივად დამარცხებული ადამიანი აღარ არის „საშუალო კაცის“?

Oh, misère humaine! („ოჰ, ადამიანის აზარაობაო“!)

ანს არა ჰყოფნის ჩემი აწმყოში მოსპობა და იგი ჩემს წარსულსაც გადასწდომია. იგი მიმართავს იმათ, „ვისაც კიდევ სჯერათ ლ. დ.-ს პოლიტიკური გულწრფელობა და პირდაპირობა“ და აგრე უსისინებს: „როცა ის (ლ. დ.) საზღვარ—გარეთიდან დაბრუნდა და „ივერიაში“ მოიკალათა, როცა ის „განზე“ იყურებოდა და პარტიას გაურბოდა, როცა გვეუბნებოდა, რომ მისი სული და გული სხვისკენ ძევს—მე (და განსაკუთრებით ჩვენი საერთო მეგობარი ს. ჯ.—ძე) ჩვენსკენ ვეპატივებოდით და ბოლოს, შემდეგ ბევრი ლაპარაკისა, კიდევაც შემოვიყვანეთ—ჯერ „სხივში“ და მერე სხვა მის მემკვიდრე რედაქციებში. მართალია, ერთი ამხანაგი, ფ. მ.—ძე (აგრეთვე ჩვენი საერთო მეგობარი) გვაფრთხილებდა, ლ. დ. სანდო არ არის, ჩვენი არ არისო და სხვა, მაგრამ ამ სიტყვებმა ვერ გასკრეს და ლ. დ. კავშირი ვერ შეგვაწყვეტინა. შეიძლება ეს ჩემი და ს. ჯ.—ეს წინადაუხედაობა იყო, შეიძლება ეს დიდ შეცდომათ ჩამოგვართვან, მანა ფაქტი ფაქტათ დარჩება“.

ამ გვართ, ჩემ მიერ ზემოთ ხაზგასმული სტრაქონები, თურმე, ფაქტებს აღნიშნავენ. დასახელებულია მოწმეც და მასთან ისეთი ადამიანი, რომლისადმი მე უსაზღვრო ნდობითა ვარ გამსქვალული, რომლის გულწრფელობაში მე არასოდეს ეჭვს მსგავსი აჩრდილიც კი არ შემიტანია... მაშ ანი კიდევ სავესებით ვერ მიმეტებს, თუ იგი მაინც მიტოვებს ასეთ უებარ საშუალებას ს. მართლაც აღვადგინო! (ამ მოწმის დასახელება ანის მხრივ მით უფრო რაინდულია, რომ იგი, ს. ჯ.—ძე, თავიდან ბოლომდე მოწმე იყო მთელ იმ „დიდათ უზნეო საქ-

ციელისაც“ და მთელ იმ სარედაქციო ინციდენტისა).

მე რომ საზღვარ გარეთიდან დავბრუნდი, ის დრო იყო, როცა მთელი იმპერია და განსაკუთრებით საქართველო საოცნებო ქვეყანას ემსგავსებოდა, როცა ჩვენი ხალხი თავისუფლებისადმი სიყვარულით ანთებული გოლიათურ გამოლაშქრებისათვის ემზადებოდა. ასეთ დროს, მოქმედების შემოფარგვლას პატარა წრეებით და საიდუმლო ორგანიზაციებით მე დანაშაულობათ ვცნობდი. უაღრეს მოვალეობათ ვთვლიდი პირდაპირ ხალხის მასსასთან ლაპარაკს და ურთიერთობას, რომლის ერთ მთავარ-საშუალებათაგანია ლეგალური პრესა, იმ დროს, გარდა სოც. ფედერალისტებისა და რუსულ ენის რადიკალთა ორგანიზაციისა, არსებობდა კიდევ „მოგზაური“ და „ივერია“. პირველში არ შევედი, რადგან მისი რედაქცია ადგა ბოლშევიკურ ტაქტიკას, რასაც მე არ თანაუგრძნობდი; გარდა ამისა ნაციალურ საკითხში ჩემს და რედაქციას შორის გარდაუვალი ხრამი იყო გაწოლილი. მესამე, „მოგზაური“ იყო ყოველკვირეული გაზეთი, მე კი ყოველდღიურს ვირჩევდი, რადგან ცხოვრება დღელდა და გადმოდიოდა; და მეოთხეც, თათქმის დარწმუნებული ვიყავ, რომ მის ხელმძღვანელთან მე, საზოგადოთ, ვერ მოვრიგდებოდი. ამისათვის საქმეოლიტერატურული პრეცედენტები მქონდა. „ივერია“ კი იყო უპარტიო და იმ ხანებს აშკარა სოციალისტურ ელფერს ატარებდა. ამიტომ დავიწყე ამ გაზეთში თანამშრომლობა. ისიც უნდა აღვნიშნო, რომ მთელ ამ თანამშრომლობის განმავლობაში, ბ. ან. ფ. გოკიჩაიშვილი მე ერთობ ჯენტლმენურად მექცეოდა; ჩემ ხელნაწერებს ბეჭდვად სრულიად შეუცვლელათ და შეუმოკლებლათ. და თუ რაიმე სიტყვის გასწორებას მოინდოებდა, ამაზედაც უმაღლეს შემეკითხებოდა ხოლმე. აქვე ისიც უნდა შევნიშნო, რომ „ივერიაში“ შესვლით მე ფიქრათაც არ მომსგლიათ უარი მეუქვა ანთან თანამშრომლობაზე, რასაც კარგათ მოწმობს ის გარემოებაც, რომ მე ანს გადავეცი ვრცელი ხელნაწერი და ს. ჯ.—ძეს პირით შევეუთვალე, რომ სისტემატიურად ვითანამშრომლებდი იმ ორგანოში, რომელსაც ანი მაშინ რედაქტორობდა. მაგრამ აღნიშნული ხელნაწერიც, თუკა ანისაგან მოწონებული იყო დასაბეჭდათ, არ დაიბეჭდა და თვით ორგანოც მალე დაიხურა.

ჩემმა თანამშრომლობამ „ივერიაში“ დიხანაც რომ დიდი უკმაყოფილება გამოიწვია ამხანაგთა შორის, თითქმის ყველა ამათ ალმაცერათ დამიწყეს ყურება, ზოგმაც თვით ფაქტი „ივერიაში“ თანამშრომლობის პარტიის ღალატს დაადარა. ს. ჯ.—ძეს ჩემთვის არ უთქვამს თავი დამენებებინა „ივერიისთვის“, მაგრამ მას ჩემთან არა ერთხელ გამოუთქვამს თვისი მწვავე უკმაყოფილება და საყვედური იმის გამო, რომ მე „ივერიაში“ დავიწყე თანამშრომლობა. ამ გაზეთის თავის დანებებაზე არას მეუბნებოდა ალბათ იმიტომ, რომ კარგათა გრძნობდა მე მას ამ შემთხვევაში არ გავუგონებდი; და ამას მით უფრო გრძნობდა, რომ იმ ხანებში მე მასთან უკვე დიდი „ურჩობა“ დავამტკიცე. ეს იყო კონფერენციის შემდეგ, რომელიც მოხდა სწორედ იმ ხანებში, როცა მე „ივერიაში“ დავიწყე თანამშრომლობა. საქმეა აღვნიშნო ეს ამბავი, რადგან მასთან შეერთებულია ერთი ინციდენტი, რასაც ეხება თვითონ ანი, როცა სწერს: „(ლ. დ.) გვეუბნებოდა, რომ მისი სული და გული სხვისკენ (მოწინააღმდეგეთა ბანაკისკენ) ძევსო“;

ამიო გვეტოლინება თუ ანის ამ სტრიქონებში რამდენი...
უკუღმართობა ჩაქსოვილი.

კონფერენციის განსახილველ რამდენსამე მთავარ საკითხებში მე არ ვეთანხმებოდი დღევანდების დიდ უმრავლესობას, ზოგჯერ თითქმის მთელ კონფერენციის წინააღმდეგ მიხედვითა წასვლა; მე და ანიც არა ერთ-ბელ და ორჯელ ცხარეთ შევეცამათეთ ერთმანეთს. ყველა ეს დღიდან სამწუხრათ ჰქონდა განსაკუთრებით ს. ჯ—მეს. მეუბნებოდა, რომ მე ძალიან ვცდებოდი, ვერ ვაფასებდი ადგილობრივ პირობებს, ვერც დავაფასებდი, რადგან ჯერ არ გავცნობოდი აქაურობას, დიდი ხანი ვიყავი ჩვენს ქვეყანას მოშორებული, რომ საზღვარ გა-რეთიდან შეუძლებელი იყო აქაურ ვითარების დანახვა და სხ., რახედაც მე ვუპასუხებდი, რომ იქიდანაც გულდასმით ვადევნებდი თვალს აქაურ ვითარებას, რომ მთელ მოძრაობის დანახვა ზოგჯერ შორიდან უფრო ადვილიც არის, ვინემ ახლოდან, რომ, სხვათა შორის დღიდან განმათავისუფლებელ მოძრაობის დაწყებისა, საზღვარ გარეთის ეურნალ გაზეთობაში აქაურებელი მასალა იბეჭდებოდა რუსეთის შესახებ, რომ ზოგჯერ მელაუნდებოდა ისეთი მასალა, ისეთი ფაქტები და თვით წერილობანი საქმისა, რის გაგება ადგილობრივ ამხანა-გებს ყოველთვის არც შეეძლოთ და სხ. მაგრამ ს. ჯ—მე თანისაზე იღვა და ის მაინც მიმტკიცებდა, მარწმუ-ნებდა, შემუდარებოდა თავი გამენებებინა კონფერენციის ასეთ ოპოზიციონერობისთვის და სულაც შემეწყვიტა თათბირში მონაწილეობის მიღება. მე, რა თქმა უნდა, მას არ გაუგონე და ყველა სხდომებზე ბოლომდის ვი-ცავდი ჩემს შეხედულებას. ჩვენს მეგობრულ ურთიერთ-ობასაც ღრუბლები ეფინებოდა და ეს მეც დიდად მა-წუხებდა. ერთ საღამოს კონფერენციის მწვავე დებატე-ბის შემდეგ მე, ს. ჯ—მე და ანმა შევიარეთ ბაღში, იქ დაბურულ ხეივან ქვეშ, ერთ მაგიდასთან ჩამოვსხდით და თითო ჰიქა ლუდი მოვიტხოვეთ. (იქვე შეგვესწრო ჩვენი ამხანაგი ვლ. მ—ძე.) ჩამოვარდა დუმილი, შეუ-ფერებელივ გრძელი პაუზა; ბოლოს მე დავარდვი სიჩუ-მე დაახლოვებით ასეთი სიტყვებით: „თითქოს წინა-გრძნობა მეუბნებოდა, რომ ეს აგრე მოხდებოდა; საზ-ღვარ-გარეთიდანვე თითქოს ვხედავდი, რომ ჩვენ შორის განდებოდა უთანხმოება ტაქტიკურ საკითხებში, ვიცო-დი რამდენათ მნიშვნელოვანია ეს უთანხმოება განსა-კუთრებით დღევანდელ პირობებში, კარგათ მესმოდა, რომ ჩვენი უთანხმოება თავის გავლენას იქონიებდა, ჩრდილს მოაყენებდა ჩვენს ურთი-ერთ-შორის განწყობი-ლებას. მაგრამ თუნდა სულაც გაწყდეს სიმები, სულაც დავკარგო მეგობრები, ჩემს ასეთ ტაქტიკურ შეხედუ-ლებას არ მივატოვებ, რადგან ეს შეხედულება დღეს ჩემთვის სწორე და შეუმცდარია“. ეს იყო და ეს. ამაზე მეტი არაფერი მითქვავს. მართალია, თუ კაცი მოიწა-დინებს, აქედანაც გამოიყვანს იმას, ვითომ მე მეთქვას „ჩემი სული და გული სხვისკენ ძევსო“,—რაიც, რასა-კვირველია, არ მითქვავს, ვერ ვეტყვადი, არ შემეძლო მეთქვა—მარა წარმოვიდგინოთ ანისაგან დამოწმებული ეს სტრიქონები მე მეკუთვნოდეს. მაშინ ვის და რას უნდა აღნიშნავდეს სიტყვა „სხვისკენ“? ცხადია იმას, იმ ბანაკს, რომელიც სამართლიანათ იცნობდა ჩემს ტაქტი-კურ შეხედულებას. როგორი და იყო ეს უქანასკნელი?

ჩვენი უთანხმოება ტრიალებდა ორი საკითხის გარ-შემო, ეს იყო: 1) ბოლშევიკებთან შეერთება და 2) საზოგადოთ პოლიტიკური კამპანია (ვემზადებოდით ბუ-

ლიგინისეულ დუმის არჩევნებისათვის, რასაც, როგორც იტო, არ დასცალდა განხორციელება, რადგან 17 ოქტ. მანიფესტმა წამოუსწრო. ნაციონალური საკითხი კონ-ფერენციას არა ჰქონია განსახილველი; ამ საკითხზე მა-შინ არც საერთო კრებაზე და არც კერძოთ არა გვექო-ნია კამათი). აი ორიოდ სიტყვით ის, რასაც მე მაშინ ვამტკიცებდი. განმათავისუფლებელი მოძრაობა, რასაც ვანიცდის დღეს რუსეთის იმპერია, არის ბურჟუაზიული რევოლუცია; სანამ ფეხზე დგას ძველი რეჟიმი, პრო-ლეტარიატს, უნდა თუ არ უნდა, მას „მოკავშირეებათ“ ყავს ყველა პროგრესიული საზოგადოებრივი კლასები და ჯგუფები, მარა დღეს მუშა-ხალხი არამც თუ არ უნ-და თაქილობდეს და არ უნდა გაუბოლდეს ამ „მოკავში-რეებს“, პირიქით უნდა ეცადოს, რაც შეიძლება, სავ-სებით გამოიყენოს ბურჟუაზიის ყველა ოპოზიციონურ-რევოლუციონური ძალები; ამისათვის წინ წამოყენებულ და ხაზგასმული უნდა იქმნას ხოლმე საერთო საიმპერიო მიზნები; ჩვენ არამც თუ არ უნდა მოვერიდოთ ბურჟუა-ზიულ პარტიებთან კერძო, დროებით, ტენიკურ შეთან-ხმებას, პირიქით უნდა ვეცადოთ მოხდეს ასეთი შეთან-ხმებები, ხოლო ამასთანავე, ექვს გარეშეა, საერთო შტრის წინააღმდეგ საერთო გოლაშქრებაშიაც პროლეტა-რიატს მუდამ მალა უნდა ექიროს თავისი პარტიის ბაირალი და ოდნავდაც არ უნდა დაჰკარგოს თავისი იდეური და ორგანიზაციული დამოუკიდებლობა. ერთის სიტყვით, მე აღვნიშნავდი ყველა რევოლუციონურ და ოპოზიციონურ ძალთა შემოკრება-შეჯგუფების უაღრეს საჭიროებას—დასახელებულ გარანტიით—და ამხანაგებს გავაფრთხილებდი იმ „შეფრთხილებელ“ ტაქტიკისაგან, რომლის მიუცილებელი, დამღუპველი შედეგი უნდა ყოფილიყო პროლეტარიატის განმარტოება ბრძოლის ველზე... როგორცა ვთქვი კონფერენციის დიდი უპრა-ვლესობა ჩემი შეხედულების წინააღმდეგ წავიდა. მეტია აქ იმაზე ლაპარაკი, თუ ვინ გაამართლა და ვინ გააპ-ტყუნა ცხოვრებამ—მე თუ ამხანაგები, ვიტყვი მხოლოთ, რომ რამოდენივე ხნის შემდეგ—მართალია, post factum—გ. პლეხანოვი ენერგულათ და მკერმეტყვე-ლურათ გამოცხადდა სწორეთ იმავე ტაქტიკას (იხ. მი-სი „სოც. დემ. დღიური“), რასაც მე ვიცავდი იმ კონ-ფერენციებზე. მე ამ გარემოებაზე, ამ ტაქტიკის სოულ მსგავსება—იგივეობაზე მაშინვე მიუთითე ს. ჯ—მეს. რომელმაც მიპასუხა: კი, მაგრამ იგიცა სცდება, იგიც მოშორებულია რუსეთის სინამდვილეს და სხ. ასეთივე იყო ამხანაგთა უმრავლესობის აზრი: ესენიც დაჟინებით იმეორებდნენ, რომ პლეხანოვს აღარ ესმის ტაქტიკური საკითხები, ის ემჯობინება მან სულაც თავი დაანებოს ამ საკითხებს და მხოლოთ თეორიაზე სწეროს და სხ. რაც შეეხება კონფერენციის მეორე საკითხს, ბოლშე-ვიკებთან შეერთების შესახებ, მე, რასაკვირველია, ბეჯითათ ვიცავდი ამ შეერთებას და თუცა ამ შემთხვე-ვაშიც კონფერენციებზე მე თითქმის მხოლოდობით რიცხვში დავრჩი, მარა მცირეოდენი ხნის შემდეგ ჩემი შეხედუ-ლება დადასტურა სრულიად რუსეთის სიეზდმა. მაშა-სადამე, ნათქვამიდან აშკარა არის, რომ ჩემი „სული და გული სხვისკენ“, მოწინააღმდეგეთა ბანაკისაკენ ყო-ფილა, თუ კი ასეთ ბანაკს წარმოადგენენ სიეზდი და პლეხანოვი.

ანმა თვითონაც ძალიან კარგათ იცის საქმის ნამ-დვილი ვითარება, მაგრამ ის მაინც ფაქტებს ამხან-ჯებს, აუკუღმართებს, განზრახ ტყუის და სიყალბის მო-რეში ინთქება მხოლოთ იმ მიზნით, რომ დამტკიცოს:

„ლ. დ. საშინაო კაცი არის“! მოერიდეთო!.. „მისი სული და გული სხვისკენ იყო“ იმ თავიდანვე, ეს ასე განგვიცხადა პირადად ლ. დ.-მა... „ის განზე“ იყურებოდა და პარტიას გაურბოდა. მხოლოდ ჩვენ, მე და ს. ჯ—მე ჩვენსკენ ვეწვოდით, ჩვენსკენ ვეპატივებოდით და ღლეწანდობდით ჩვენ დაეკავეთ პარტიაში ჩვენის „შეცდომით“ და „წინდაუხედაობით“... მაგრამ ეს ნებაყოფლობით თავის თავზე აღებული ბრალდება მე თვითონ უნდა ჩამოვხსნა ანს, რადგან ნამდვილად არც ანი და არც ს. ჯ—მე არასოდეს არ შეწუხებულან ჩემს „საპატივებლათ“ და არც არასოდეს მე მითქვამს უარი მოვალეობის შესრულებაზე. ანი ნიშნობლივით ამბობს, რომ ლ. დ. „სხივი“ შემოვიყვანეთ „ბოლოს, შემდეგ ბევრი ლაპარაკისაო“, კიდევ აღმაშფოთებელი სიტყვები. ნამდვილად ამაზე არც „ბევრი“ და არც ცოტა „ლაპარაკი“ ჩემთან არავის არ ჰქონია, მე მართო ერთხელ მოვხდი მხოლოდ ერთ კრების ბოლოს, (სადაც ლაპარაკი უნდა ყოფილიყო „სხივის“ თანამშრომლების მოწვევაზე და სხვა ტენიკურ საკითხებზე, ანმა განმიცხადა, რედაქციაში, სხვათა შორის ფ. მ—მე იქნებოდა, და რა გაიგო, რომ ეს გარემოება მე თანამშრომლობაზე უარს ვერ მათქმევინებდა, მიუბრუნდა ს. ჯ—მეს და ჩემზე შენიშნა: ამ კაცს ალბათ ჰონორარიც ენდობებოდა, რაზედაც ს. ჯ—მე მიუგო: და რაღა ამ კაცს, ჰონორარი, მგონია, შენთვისაც და ყველა თანამშრომლებისათვის საქირო იქნებაო. შემდეგ, ნახევრათ ხუმრობის კილოზე ვილაპარაკეთ ჰონორარზე და დავიშალენით. რამდენიმე დღის შემდეგ ჩემთან შემოვიდა ს. ჯ—მე და, სხვათა შორის, შემეკითხა—განა შენ იმ დამეს სერიოზულათ ლაპარაკობდი ჰონორარზეო? მე საყვედურით მივმართე: როგორ სერიოზულათ, შენ კარგათ იცი, რომ ლიტერატურულ ჰონორარის გარდა, მე სხვა წყარო არსებობისა არა მაქვს, მაგრამ მგონია ისიც კარგათ იცი, რომ მე ამ საკითხს ვერ დავუკავშირებ ჩემს „სხივში“ თანამშრომლობას. მე „სხივში“ ვითანამშრომლებ მაშინაც კი, თუნდ რომ გროშიც არ მივიღო იქიდან ჰონორარი; უკვე რამდენიმე კვირაა, ჯერ არც ჰონორარზე და არც ჩემს თანამშრომლობაზე სიტყვაც არავის დაეძრა, რომ მე უკვე გადავწყვიტე „ივერიის“ თავის დანებება და „სხივში“ გადმოვსვლა, ასეც განვუცხადე „ივერიის“ რედაქციას, ესევე მიწოდდა გაზეთისათვის საშუალებით გამომცემბდებინა, სამისო კიდევ დაეწერე წერილი, მარა აღარ დავბეჭდინე, რადგან ჩემ თავზე ყურადღების მიქცევა მუხუბრებულა, პრეტენციოზულათ მეჩვენა. და იქვე წავუკითხე ს. ჯ—მეს შემდეგი **გამოსათხოვებელი წერილი**. (მოწყაეს შეუცვლელათ და სიტყვა-სიტყვით)

„აი დადგა ჟამი აუცილებელ განმარებისა, ჟამი ილუმალათ ტუბილ-სანეტარო საკუთარ სახლში დაბრუნებისა. დღეიდან ვტოვებ გაზეთ „ივერიას“. პარტიამ, რომელსაც მე ვეკუთვნი, შეიძინა თავისი ორგანო. ეს არის „სხივი“. მის ქვეყნათ გამოსვლას ამ მოკლე ხანში ვიდღესასწაულებთ.

„აღლიდგან სამშობლოში დაბრუნებისა, აქამომდე ჩემთვის ერთადერთი საშუალება ლეგალურ სამწერლო ასპარეზზე მეშრომნა იყო „ივერია“. ამ გაზეთმა უცხოეთიდან დაბრუნებულს ქართველურის ხელგაშლილობით გადამიხსნა თავისი ფურცლები ჩემის პარტიის მისწრაფება-იდეალების სამსახურის; მაგრამ მე მაინც აქ ჩემი თავი არაოდეს არ მიგრძენია საკუთარ ქვეყნად. ეხლა კი, მივიღივარ „სხივში“ და მით საბოლოოთ ვბრუნდები ჩემ სამშობლოში.

„სხივი“ ჯერ არ გამოსულა, მაგრამ იგი გვიწვევს თავისკენ ყველას, ვისაც კი თვისი საარსებო ძარღვი მუშა ხალხის საქმესთან გადაუნასკვავს; „სხივი“ მოგვიწვევს ყველას, ვისი ფიქრი-გონება სამართლიან მიჯაჭულია კაცობრიობის უდიდეს სოციალურ პრობლემის გადაწყვეტაზე. „სხივი“ ანდამტივით გვიტაცებს ყველას, ვისაც კი ანნიბალის ფიცი დაუდვია ს. დ. დიდებულ დროსაზე; მასთან ერთად ან მასზე სიკვდილი... „სხივი“ ჯერ არ გამოსულა, მაგრამ იგი ანთებულა ჩვენს გულ-გონებაში...

სტუმარი და მასპინძელი ამიერიდან ვშორდებით ერთმანეთს. მომავალში ალბათ კიდევ შევხვდებით სადმე, მაგრამ ეს იქნება **მხოლოდ იდეურ ბრძოლის** ურთიერთ შორის გასაწევით. მასპინძლობისათვის „ივერიის“ რედაქციას გულითად მადლობას ვწირავ. ეხლა კი მშვიდობით. სხვა და სხვა არის ჩვენი ვარსკვლავი, სხვა და სხვა არის სავლელი გზები... მშვიდობით... „სხივისკენ“!

მე „სხივში“ ვთანამშრომლობდი პირველი ნომრიდანვე დაწყებული ბოლომდის. ჩემთვის ხელი არ შეუშლია იმ გარემოებასაც, რომ ზომები იქმნა მიღებული — ჩემი თანამშრომლობა დაფარული ყოფილიყო, თუმცა ნაშინ, მე პირადად სწორეთ წინააღმდეგში ვიყავი დინტერესებული და ეს აგრეც ავუხსენი ერთ კრებაზე, მარა ანმა გადაჭრით განაცხადა—ეგ ყოველად შეუძლებელია და მას უსიტყვოთ დაეთანხმა კრებაც. ვთანამშრომლობდი აგრეთვე „სხივის“ ყველა მემკვიდრე გაზეთებში და აქ არც ანისა და არც სხვების მხრივ მოპოვება არაოდეს არ გამხდარა საჭირო. (ანი ამ გაზეთებში უმეტეს ნაწილათ არცა ყოფილა; იგი რუსეთში არჩევდა ყოფნას და უფრო კაპიტალურ საქმეებზე მუშაობდა). მე ვთანამშრომლობდი განუწყვეტლივ, გარდა სამიოდ ხანმოკლე შემთხვევისა, როცა ფიზიკურათ მესპობოდა წერის საშუალება. ხშირათ და ხანგრძლივაც ჰონორარს ან სულ ვერ ვიღებდი ანუ ვიღებდი თითოორიოლა მანეთობით და კაპეიკოპით, მაგრამ მე მაინც „განზე“ არასოდეს არ დამიწყვია ყურება, თუმცა მქონია საშუალება უკეთეს ჰონორარის საშოვნელათ. ასე მაგ. ს. ჯ—მე იცის, რომ ამ ორი წლის წინათ ერთ მოშორებულ ქალაქში, ერთი საკომერციო დაწესებულება მაძლევდა თვეში 300 მ. სამას მანეთთან ადგილს, მარა რადგან ამ ადგილზე დადგომა ჩვენს ლიტერატურას მაშორებდა, მე უარი ვთქვი იმ ადგილზე და ვამჯობინე დავრჩენილიყავ „სხივის“ მემკვიდრე გაზეთებში, სადაც ვმუშაობდი უკანასკნელ დრომდე და აი ეხლა გამოსულა ანი და... მაგრამ კმარა...

ასეთია ფაქტები. ყველა ამ წერილში მოთხრობილ ამბებს პირადი მოწმეა ს. ჯ—მე. და თუ მე აქ რაიმე გავაბრუნდებ, თუ რაიმე ისე არ გადავცე, როგორც ნამდვილათ იყო, მე ვთხოვ ამხანაგებს ხმა ამოიღონ და სიმართლე ალაღვინონ; თუ მე ამ წერილში რაიმე ოტის ოდენა სიტყვებ მიმიძღვის, საქმის მცოდნე ამხანაგები ვალდებული არიან ხმა ამოიღონ და ეს საჯაროთ, პრესის საშუალებით განაცხადონ!..

ლ. დ.

რედაქტორ-გამომცემელი ანთ. გიორგობიანი.